

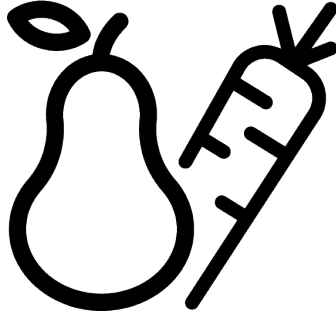
# beko

## Refrigerator

User Manual

ثلاجة

دليل المستخدم



GN166130XB

58 6598 0000/ EN/ AR/ AF/ 10/08/44 03:02 م  
7287547932

## Please read this manual first!

---

**Dear Customer**

**Please read this manual before using the product.**

Thank you for choosing this Beko product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference.

Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user manual. Include this manual with the unit if you hand it over to someone else.

**The following symbols are used in the user manual:**



Hazard that may result in death or injury.



Important information or useful tips on operation.



Read the user manual.



Combustible material, warning against fire hazard.

NOTICE A hazard that may cause material damage to the product or its surroundings

<b>1</b>	<b>Safety Instructions.....</b>	<b>4</b>
1.1	Intention of Use .....	4
1.2	Safety of Children, Vulnerable Persons and Pets .....	4
1.3	Electrical Safety.....	5
1.4	Handling Safety .....	6
1.5	Installation Safety.....	6
1.6	Operational Safety.....	8
1.7	Food Storage Safety.....	11
1.8	Maintenance and Cleaning Safety	12
1.9	Disposal of the Old Product.....	12
<b>2</b>	<b>Environmental Instructions.....</b>	<b>13</b>
2.1	Compliance with the WEEE Dir- ective and Disposing of the Waste Product .....	13
<b>3</b>	<b>Your Refrigerator .....</b>	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Installation .....</b>	<b>15</b>
4.1	Electrical Connection .....	16
<b>5</b>	<b>Preparation.....</b>	<b>17</b>
5.1	What To Do For Energy Saving .....	17
5.2	First Use .....	17
5.3	Climate Class and Definitions .....	18
<b>6</b>	<b>Operating the Product.....</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>Control Panel of the Product.....</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Using The Product.....</b>	<b>20</b>
8.1	Door Open Alert .....	23
<b>9</b>	<b>Product Features .....</b>	<b>23</b>
9.1	The ice storage area.....	23
9.2	Egg holder .....	25
9.3	Crisper .....	25
9.4	Crisper Technologies .....	25
9.5	Dairy Products Cold Storage Area	26
9.6	Humidity Controlled Crisper .....	26
9.7	Water connection .....	26
<b>10</b>	<b>Maintenance and Cleaning .....</b>	<b>31</b>
<b>11</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>33</b>

# 1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.



Always have installation and repair operations performed by manufacturer, authorized service or a person who will be described by importer company.



Use original spare parts and accessories only.



Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the user manual.



Do not perform any modifications on the product.

## 1.1 Intention of Use

- This product is not suitable for commercial use and should not be used for a purpose other than its intended use.
- This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,

In farm houses,

In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,

In hostels, or similar environments,

In catering services and similar non-retail applications.

- This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, camper vans, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

## 1.2 Safety of Children, Vulnerable Persons and Pets



- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and the hazards involved.

- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food into/from the cooler product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.

Before disposing of old products that shall not be used any more:

1. Unplug the power cord from the mains socket.
  2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with the plug.
  3. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  4. Remove the doors.
  5. Store the product so that it shall not be tipped over.
  6. Do not allow children to play with the scrapped product.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.

- If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.

### 1.3 Electrical Safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power cable is damaged, it shall only be replaced by authorized service to avoid any risks that may occur.
- Do not tuck the power cable under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cable. The power cable should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi-plugs or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug, portable power sources behind or in the vicinity of the product.
- Do not plug the product's power cord in a loose or damaged power outlet. These types of connections may overheat and cause fire.

- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.

#### 1.4 Handling Safety

- Make sure to unplug the appliance before carrying the product.
- This product is heavy, do not handle it by yourself. Injuries may occur if the product falls on you. Do not bump into places or drop the product while transporting it.
- Always close the doors and do not hold the product by its doors while transporting it.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

#### 1.5 Installation Safety

- Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for use, see the information in the user manual and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call a qualified electrician and plumber to arrange the utilities as necessary. Failure to do so may result in electric shock, fire, problems with the product, or injury.
- The product is designed for use in areas 2000 metres below sea level.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Always use personal protective equipment (gloves, etc.) during product installation, maintenance and repair. Risk of Injury!
- Place the product on a clean, level and hard surface and balance it with the adjustable legs (by rotating the front feet to the right or left). Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets,

rugs or similar covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!

- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption increases and your product may be damaged.
- When placing the product, make sure that the supply cable is not damaged or pinched.
- The product must not be connected to supply systems such as solar power supply. Otherwise, your product may be damaged due to sudden voltage changes!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room should be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc. If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, use a suitable insulation plate and make sure the minimum distance to the heat source is as specified below:
  - At least 30 cm away from heat sources such as stoves, ovens, heating units and heaters, etc.,
  - And at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your product has the protection class of I.
- Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket must have a 10A – 16A fuse. Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and without power connection in compliance with local and national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product's power cord in loose, dislocated, broken, dirty, oily power outlets which have a risk of water contact. These types of connections may cause overheating and fire.

- Place the power cable and hoses (if any) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity and liquid to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not ever connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.
- There is a risk of contact with electrical parts when removing the electronic board cover and the compressor rear cover (if fitted). Do not remove the electronic board cover and the compressor rear cover (if fitted). There is a risk of electrocution!
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place a source of flame (e.g. candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injury to the eyes.
- Do not place and operate electrical appliances inside the refrigerator/freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.

## 1.6 Operational Safety

- Do not ever use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.



- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the freezer with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product an open state. Splashing of water on an electrical part may cause an electric shock or a fire.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more contents than its capacity. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator fall when the door is opened. Similar problems may also occur when an object is placed over the product.
- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/bottle racks on the door of your refrigerator only when the racks are empty. Danger of injury!
- Do not place objects that may fall/tip over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.

- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
  1. Do not touch the product or the power cable.
  2. Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
  3. Ventilate the area where the product is placed. Do not use a fan.
  4. Contact Authorized Service.

If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.

Before disposing of old products that shall not be used any more:

1. Unplug the power cord from the mains socket.
2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with the plug.

3. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  4. Remove the doors.
  5. Store the product so that it shall not be tipped over.
  6. Do not allow children to play with the scrapped product.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
  - If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.

### **For Products with Water Dispenser / Icematic**

- Use only drinking water. Do not fill the water tank with fruit juice, milk, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water dispenser. This may cause risk to your health and safety.
- Do not allow the children to play with the water dispenser or icematic to prevent accidents and injuries.
- Do not insert your hands, fingers or other objects inside the hole of the water dispenser, ice channel or inside the container of the icematic. This may cause injuries or material damages.

- The hose sets supplied with the product shall be used. Do not use the old hose sets. Do not extend the hoses!
- Always connect your product to cold water inlet. Do not perform installation on the hot water inlet. The pressure for the cold water inlet shall be 90 PSi (620 kPa – 6.2 bar) maximum. If your water pressure exceeds 80Psi (550 kPa – 5.5 bar) or has a water impact effect, use a pressure limiting valve on your mains system. Ask help from professional plumbers if you do not know how to control your water pressure.
- High pressure may cause damage to the hose connections and pose a risk of flooding.
- Take required precautions against the risk of freezing of hoses. The operating water temperature interval shall be 0.6°C (33°F) minimum and 38°C (100°F) maximum. There is a risk of flooding if the hose is cracked/perforated.
- Leaving the doors open for a long time may cause the temperature inside the product to rise.
- Regularly clean the accessible drainage systems in contact with food.
- Clean the water tanks that have not been used for 48 hours and mains-fed water systems that have not been used for more than 5 days.
- Store raw meat and fish products in appropriate compartments within the product. Thus, it does not drip on or come into contact with other foods.
- Two-star freezer compartments are used for storing pre-filled foods, making and storing ice and ice cream.
- One, two and three-star compartments are not appropriate for freezing fresh food.
- If the cooling product has been left empty for a long time, turn off the product, defrost, clean, and dry the product in order to protect the housing of the product.

## 1.7 Food Storage Safety

Please pay attention to the following warnings to avoid food spoilage:



## 1.8 Maintenance and Cleaning Safety

- Unplug the refrigerator before cleaning it or starting to perform maintenance.
- Do not pull by the door handle if you shall move the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries if it is pulled too hard.
- Do not put your hands etc. under the refrigerator. Jamming may occur or any sharp edge may cause personal injuries.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- When cleaning the product, do not use sharp and abrasive tools or household cleaning agents, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish, and similar substances. Use only cleaning and maintenance agents that are not harmful for food inside the product.
- Do not ever use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock.

- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the defrost operation.
- Take care to keep water away from the ventilation holes, electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.



## 1.9 Disposal of the Old Product

When disposing of your old product follow the instructions below:

- To prevent children from accidentally locking themselves into the product, if there is door lock, make it deactivated.
- Splash of coolant is harmful to the eyes. Do not damage any part of the cooling system while disposing of the product.
- It may be fatal if the compressor oil is swallowed or if it penetrates the respiratory tract.

- Cooling system of your product includes R600a gas as specified in the type label. This gas is flammable. Do not dis-

pose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion!

## 2 Environmental Instructions

### 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product




This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used

appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Compliance with RoHS Directive

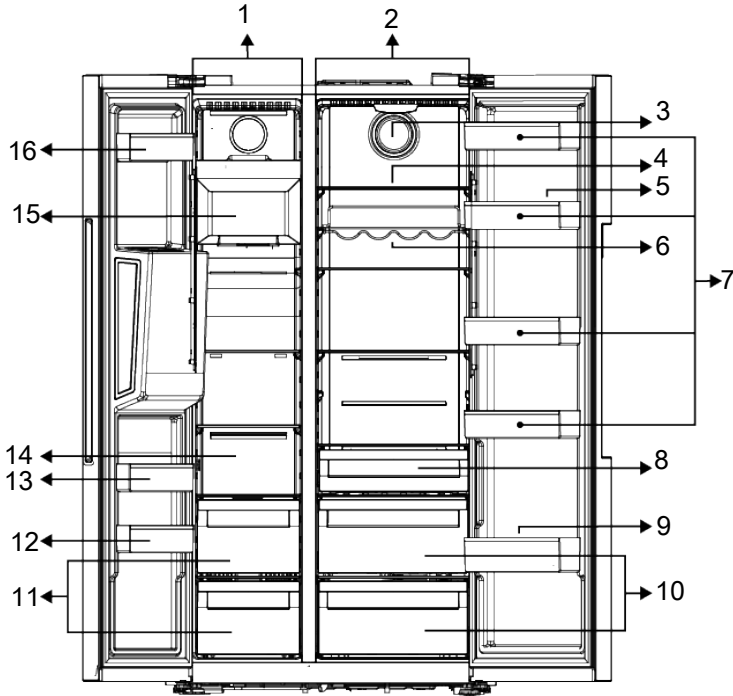
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.



**Package information**  
Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### 3 Your Refrigerator

---



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1 Freezer compartment                | 2 Cooler compartment                                |
| 3 Fan                                | 4 *Cooler compartment glass shelves                 |
| 5 Egg holder                         | 6 *Bottle shelf                                     |
| 7 *Cooler compartment door shelves   | 8 *Dairy (cold storage) bin                         |
| 9 *Bottle shelf                      | 10 *Crispers  |
| 11 Frozen food storing compartments  | 12 *Freezer compartment door shelves                |
| 13 *Freezer compartment door shelves | 14 Frozen food storing compartments and glass shelf |
| 15 *Ice machine                      | 16 *Freezer compartment door shelves                |

**\*Optional:** Figures in this user manual are schematic and may not exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 4 Installation

### Right place for installation



Read the "Safety Instructions" section first!

Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.



Do not use extension or multi sockets in the power connection.



The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.



The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!



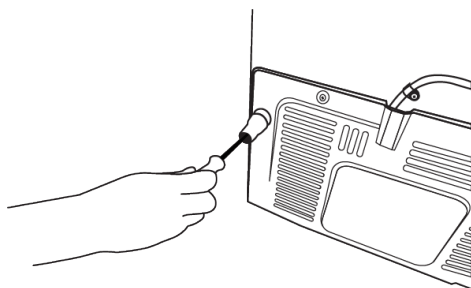
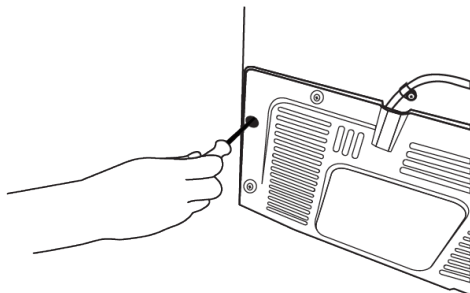
If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on a flat surface to avoid vibration
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.

### Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges provided with the product to maintain sufficient space for air circulation between the product and the wall.

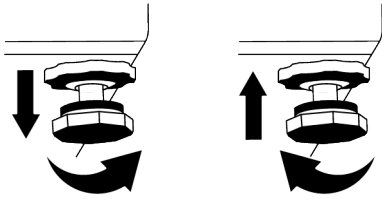
- Remove the screws on the product and mount the screws provided with the wedges.



### Adjusting the Legs

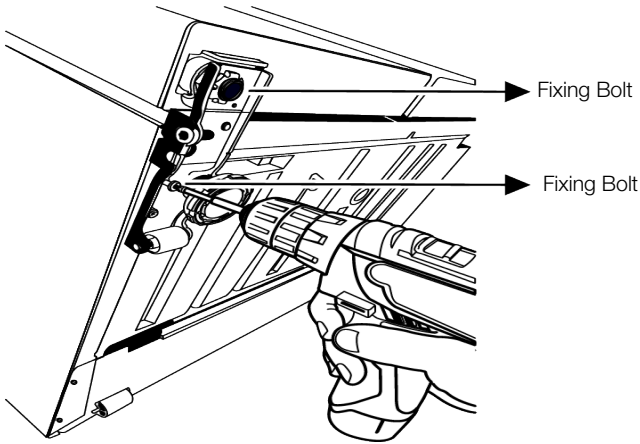
If the product is not in a balanced position, you can adjust the balance of the product by rotating the stands on the front right or left.

- Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.



**For adjusting the doors vertically,**

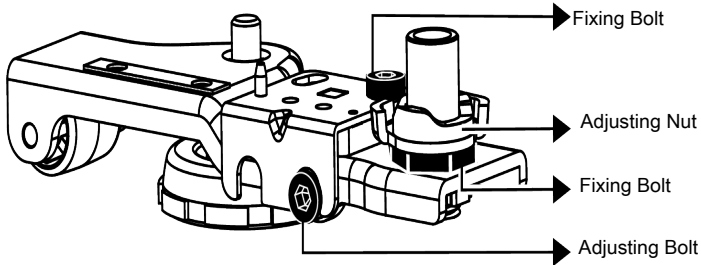
Loosen the fixing bolt at the bottom. Turn the adjusting bolt towards the position (clockwise/counter clockwise) of the door. Tighten the fixing bolt to immobilize the position.



**For adjusting the doors horizontally,**

Loosen the fixing bolt at the bottom. Loosen the fixing bolt at the top. Turn the adjusting bolt on the side towards the posi-

tion (clockwise/counter clockwise) of the door. In order to immobilize the position, tighten the fixing bolt at the top. Tighten the fixing bolt at the bottom.



**4.1 Electrical Connection**



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.



- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.



#### Hot surface warning!

The side walls of your product are equipped with cooler pipes to enhance the cooling system. High pressure fluid may flow through these surfaces, and cause hot surfaces on the side walls. This is normal and it does not require servicing. Be careful when you contact these areas.

## 5 Preparation



Read the "Safety Instructions" section first!

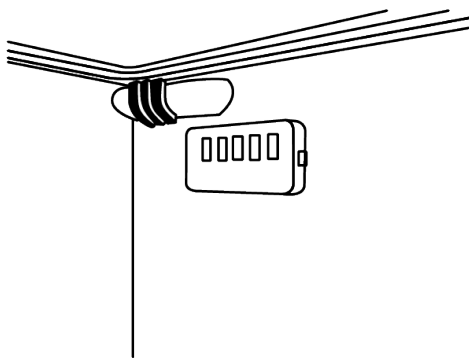
### 5.1 What To Do For Energy Saving



Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built in appliance.
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Under these circumstances, functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs by consuming minimum energy.
- In case that multiple options are present, glass shelves must be placed so that the air outlets at the rear wall are not blocked and preferably, in a way that air outlets remain below the glass shelf. This combination may help improving air distribution and energy efficiency.

- Using the below drawer when storing is strongly recommended.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.



- If they are in contact with the sensor, energy consumption of the appliance might increase
- Food shall be stored using the drawers in the cooler compartment in order to ensure energy saving and protect food in better conditions.

### 5.2 First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and Environmental Instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running without placing any food inside for 6 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.

- The temperature change caused by opening and closing of the door while using the product may normally lead to condensation on door/body shelves and glassware placed in the product.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal for the product to make noise even if the compressor is not running, as fluid and gas may be compressed in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.



For some models, indicator panel turns off automatically 1 minute after the door closes. It will be re-activated when the door is opened or any button is pressed.

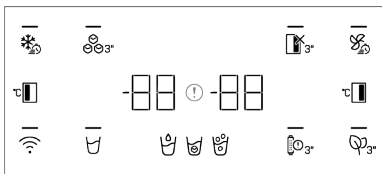
## 6 Operating the Product



Read the “Safety Instructions” section first!

- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the defrost operation.
- Do not use parts of your refrigerator such as the door or drawers as a support or a step. This may cause the product to trip over or its components to be damaged.
- The product shall be used for storing food only.

## 7 Control Panel of the Product



## 5.3 Climate Class and Definitions

Please refer to the Climate Class on the rating plate of your device. One of the following information is applicable to your device according to the Climate Class.

- **SN:** Long Term Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 10 °C and 32 °C.
- **N:** Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 32 °C.
- **ST:** Subtropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C.
- **T:** Tropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 43°C.

- Turn off the water valve if you will be away from home (e.g. at vacation) and you will not be using the Icematic or the water dispenser for a long period of time. Otherwise, water leaks may occur.

### Unplugging the Product

- If you are not going to use the product for a long time, unplug the product from the socket.
- Remove the food to prevent odours,
- Wait for the ice to melt, clean the interior and let it dry, leave the doors open to avoid damaging the inner body plastics.



Read the “Safety Instructions” section first.

\*Optional: Shown functions are optional, there may be differences of shape and location in functions found on your appliance’s indicator panel.

Auditory and visual functions on the indicator panel will assist you in using the refrigerator.

### Quick Freezing Key

When the quick freezing key is pressed, the LED on the key is illuminated and the quick freezing function will be activated. Freezer compartment temperature is set to -27 Celsius. Press the key again to cancel the function. The quick freezing function will be automatically cancelled. To freeze a large amount of fresh food, press the quick freezing key before placing the food in the freezer compartment.

### Icematic On/Off Button

Pressing this key for 3 seconds activates the ice making process and the LED on the key lights up. Pressing the key for 3 seconds again cancels the ice making process and the ice cubes that have been created before can be used even though the function is cancelled.

### Error Status Indicator

This indicator shall be active when your refrigerator cannot perform adequate cooling or in case of any sensor error. "E" will be displayed on the freezer compartment temperature indicator and figures such as 1,2,3... will be displayed on the cooler compartment temperature indicator.

These figures provide information to the authorized service on the error that has occurred.

Exclamation mark may be displayed when you load warm food to the freezer compartment or keep the door open for a long period of time. This is not a fault, this warning will be removed when the food is cooled down or when any key is pressed.

### Cooler Compartment Off (Vacation) Function Key

To activate the vacation function, press on the key for 3 seconds.

The vacation mode will be activated and the LED on the key will be illuminated. "- -" shall be displayed on the Cooler Compartment temperature indicator and the cooler

compartment does not actively perform cooling. You should not keep your food in the cooler compartment if you activate this function. The other compartments continue to cool according to temperatures set before. Press and hold the key for 3 seconds again to cancel this function.

### Quick Cooling Key

When you press the quick cooling key, the LED on the key is illuminated and the quick cooling function shall be activated. Cooler compartment temperature is set to 1 Celsius. Press the key again to cancel the function. The quick freezing function will be cancelled automatically when the cooling is done.

### Cooler Compartment Temperature Setting Key

Allows setting of temperature for cooler compartment. Pressing this key will enable the cooler compartment temperature to be set at 8,7,6,5,4,3,2 and 1 Celsius.

### Deodoriser Module Key

Press this key for 3 seconds to activate/deactivate the deodoriser feature. When the deodoriser feature is active, the LED on the respective key is illuminated. When the feature is active, the deodoriser module will be operated periodically.

### Filter Replacement Warning Key

The water inlet filter of the refrigerator should be changed in regular intervals. Your refrigerator automatically calculates this time. When the filter lifespan has expired, the LED on the filter replacement warning key lights up. After changing the filter, press and hold the button for 3 seconds to turn off the filter replacement warning LED.

### Water, Ice Cube, Crashed Ice Selection

#### Key

This key allows you to switch between water, ice cube and crushed ice selections. When you activate the feature, light on the key shall remain lit.

## Wireless Key

This key is used to make a wireless connection with your product via HomeWhiz mobile app.

When you press the key for 3 seconds, the LED on the key flashes slowly (at intervals of 0.5 seconds). The home network is initialized on the product this way.

After achieving wireless connection with the product, the LED on the key illuminates permanently.

When the initial connection is established, you may activate/deactivate the connection with a short press on this key. The LED on the key shall flash quickly (at intervals of 0.2 seconds) till your appliance is connected. When the connection is active, LED will remain lit.

If the connection cannot be established for a long period, check your connection settings and refer to the "Troubleshooting" section provided in the user manual.

HomeWhiz application will be used for wireless connection. The installation steps are described on the application during installation. You may access the application by reading the QR code available on the HomeWhiz label on the product. Application is offered through App Store for IOS devices, and through Play Store for Android devices.

Visit <https://www.homewhiz.com/> address for detailed information.

## Freezer Compartment Temperature Setting Key

Temperature setting is made for freezer compartment. Pressing this key will enable the freezer compartment temperature to be set at -16,-17,-18,-19,-20,-21,-22 Celsius.

## 8 Using The Product



Read the "Safety Instructions" section first!

### Storing food in the freezer compartment

- You can activate Quick Freezing function 4-6 hours before freezing function and perform a faster cooling.
- Bring hot meals to the room temperature before placing them in the freezer compartment.
- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages.
- It is recommended to pack the foods before placing them in the freezer.
- In order to prevent expiration of storage time, write the freezing date, time and name of the product on the package according to the storage times of different foods.
- Consume the foods you have defrosted quickly. Defrosted foods cannot be frozen again unless they are cooked. It is

not safe to consume the refrozen fresh foods without cooking after they are defrosted.

- As you freeze fresh foods, do not bring them in contact with already frozen foods. Otherwise, frozen foods will be defrosted.

### Storing the foods, which are sold frozen

- Always follow the instructions of the producer in relation to the time during which you are required to store your foods. Do not exceed the time specified in these instructions!
- In order to protect the quality of the food, keep the time interval between purchasing transaction and storing as short as possible.
- Buy frozen food which are stored at -18 °C or lower temperatures.
- Avoid buying foods whose packages are covered with ice etc. This means that the product could be partially defrosted and refrozen. Temperature impacts the quality of the food.

- Do not exceed the storing time recommended by the food producer. Remove only the food as much as you need from the freezer.
- Except the cases where extreme circumstances are available in the environment, if your product (on the recommended set

values table) is set to the specified set values, the food keep their freshness for a longer time both in the fresh product compartment and freezer compartment.

- If fresh food compartment is set to a lower temperature, fresh fruits and vegetables may be partially frozen.

### Recommended set values table

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18 °C	4 °C	This is the default, recommended setting. This setting is recommended if ambient temperature is below 30 °C.
-20, -22 or -24 °C	4 °C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30 °C.
Quick Freeze	4 °C	Use when you want to freeze your food in a short time. When the process ends, the product's settings will return to previous position.
-18 °C or colder	2 °C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

### Quick freezing

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
2. After 24 hours after pressing the button, place your food that you want to freeze in the third or fourth drawers with higher freezing capacity.
3. The quick freezing function will be automatically deactivated after 24 hours.

### Freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4.5 kg of food items at -18 °C or lower temperatures at 25 °C room temperature in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume.

Food products can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18 °C.

You can keep the foods fresh for months (in freezer at or below temperatures of -18 °C).

The food products to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and

similar food items should not be frozen. In case these foods are frozen, only nutritional values and eating qualities will be negatively affected. A rotting that would threaten human health is not in question.

### Placing the food

**Freezer compartment shelves:** Different frozen foods like meat, fish, ice cream, vegetables etc.

**Cooler compartment shelves:** Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in closed case)

**Cooler compartment door shelves:** Small and packaged food or beverages

**Crisper:** Vegetables and fruits

**Fresh food compartment:** Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short time)

### Storing food in the cooler compartment

- Compartment temperatures rise prominently if compartment door is opened and closed frequently and kept open for a long time, this can reduce the life span of the food and cause the food to spoil.
- In order not to cause odour and taste changes, the food should be stored in the closed containers.

- Do not store too much food in your refrigerator. To achieve a better and homogeneous cooling, place the food separately in a way that cold air can wander through them.
- Provide air flow by leaving a space between the food and internal wall. If you lean the food against the rear wall, the food may freeze.
- Bring cooked hot meals to the room temperature before placing them in the refrigerator. Then, you can place the tepid meal in the lower shelves of your refrigerator. Do not place the tepid meals close to the foods which may easily spoil.
- Defrost your frozen food in the fresh food compartment. Thereby, you can cool fresh food compartment by using frozen food and save energy.
- Storing unripe tropical fruits (mango, melon varieties, papaya, banana, pineapple) in the refrigerator may speed up the ripening process. This is not recommended because it will cause shorter storage time.
- You should store onions, garlics, ginger and other root vegetables in dark and cold room conditions, not in the refrigerator.
- If you notice that a food has spoiled in the refrigerator, throw away that food and clean the accessories which have come into contact with it.
- In order to cool the meals like soups and stews, which are cooked in the large pots, quickly, you can put them in the refrigerator by separating them into their own shallow containers.
- Do not place unpackaged food close to eggs.
- Keep the fruits and vegetables separately and store each variety together (for example; apples with apples, carrots with carrots)
- Take green vegetables out of the plastic bag and place them in the refrigerator after wrapping them in a paper towel or drying cloth. If you wash this type of food before placing them in the refrigerator, remember to dry them.
- You can both create a damp environment and provide an air flow by keeping fruits and vegetables, which are prone to drying, in the perforated or unsealed plastic bags.
- Except the cases where extreme circumstances are available in the environment, if your product (on the recommended set values table) is set to the specified set values, the food keep their freshness for a longer time both in the fresh product compartment and freezer compartment.

### Store different food in different places according to their properties.

Food	Location
Egg	Door Shelf
Dairy products (butter, cheese)	If available, zero degree (for breakfast food) compartment
Fruits, vegetables and greenery	Fruit-vegetable compartment, crisper or EverFresh+ compartment (if available)
Fresh meat, poultry, fish, sausage etc. Cooked foods	If available, zero degree (for breakfast food) compartment
Ready to serve foods, packaged products, canned foods and pickles	Top shelves or door shelf
Beverages, bottles, spices and snacks	Door Shelf

## 8.1 Door Open Alert

The door open alert system of your refrigerator may differ depending on the model.

### Version 1;

If the door of the product remains open for a certain time (between 60 s and 120 s), an audio warning signal sounds; depending on the product model, a visual warning signal (light flash) can also be displayed. If you close the door of the device or press a button on the screen of the device, if any, the warning sound will stop.

### Version 2;

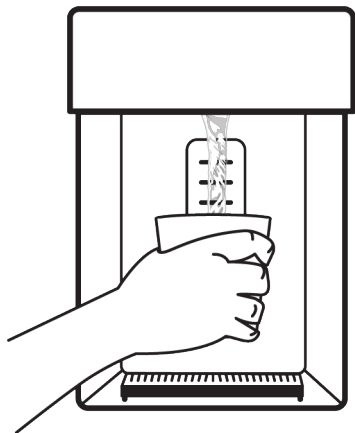
If the door of the device remains open for a certain period of time (between 60 s and 120 s), the door open alert is sounded. The door open alert is sounded gradually. First, an audible warning starts to sound. After 4 minutes, if the door is still not closed, a visual warning (lighting flash) is activated. The door open alert will be delayed for a certain period of time (between 60 s and 120 s) when any key on the product screen, if any, is pressed. Then the process will start again. When the device door is closed, the door open alert will be cancelled.

## 9 Product Features

### 9.1 The ice storage area

#### Ice/Water Taking

Select the related option by using the display in order to take water (🍵) / ice cube (🧊) / crushed ice (🧊). Push forward the trigger on the water dispenser in order to take water/ice. When you switch between ice cube (🧊) / crushed ice (🧊) options, ice type remaining from the previous selection can be given in the first few takings.



- In order to take ice from ice / water dispenser for the first time, you have to wait approximately for 12 hours. In the event that there is not sufficient ice in the ice container, you cannot take ice from the dispenser.

- Do not consume the ice cubes (3-4 litres) after first running.
- If a power failure or temporary malfunction arises while the product is running, ices may melt a little and refreeze. In this case, ices may stick to each other. In the event that the power failure or the malfunction goes on, ices may melt and cause a water leakage. When such a problem exists, clean the ice container by pouring the ices left in the ice container.



#### WARNING

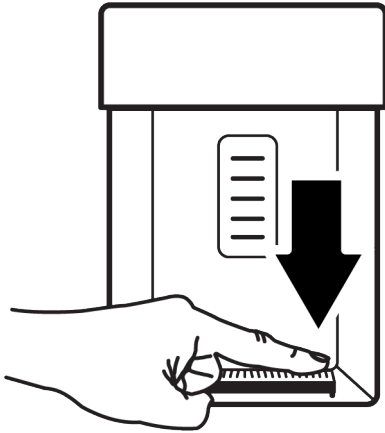
The water system of the product should only be connected to **cold water line**. It should not be connected to the hot water line.

- Water may not be taken during the first operation of the product. This is because there is air in the system. You have to discharge the air in the system. For this purpose, press on the trigger of the dispenser for 1-2 minutes until the water comes from the water dispenser. At the beginning, the water flow may be irregular. Water flow will return to normal after the air in the system is discharged.
- A blurry water may come out when the filter is used for the first time. The first 10 glasses of water should not be consumed.

- When the product is set up for the first time, approximately 12 hours should be passed for the water to cool.
- The water system of the product has been designed in a way that it can only work with clean water. Do not use any beverage except water.
- If you will not use the product for a long time for the reasons of vacation etc., we recommend you to cancel the water connection. When the water dispenser is not used for a long time, the first 1-2 glasses of water may come out hot.

### Drip tray

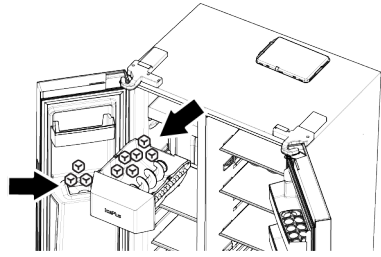
The water dripping from the water dispenser accumulates on the drip tray, there is not a water outlet. You can take out the drip tray by pulling it toward yourself or pressing on its edge. You can clean the water in the drip tray in this way.



### Ice Machine

Ice machine is on the upper section of the freezer body.

By grabbing the handle under the front part, pull the ice storage bin towards yourself to remove.



### To remove the ice storage bin

Grab the handle on the bottom of the bin and pull it towards yourself.

### To reinstall the ice storage bin

Put the bin to its slot and push it back holding parallel to the ground. Please make sure that no space will be left between the bin and the ice maker compartment.

### In case you cannot get all the ice cubes produced

Ice cubes remaining in the storage bin for a long time may stick together and form large ice blocks. In this case, remove the ice storage bin as described in the manual, separate ice cubes, remove the ones that cannot be separated from the bin and put the remaining cubes back into the bin.

If the problem persists, please check the ice channel, and clear if it is blocked.

### When using the ice machine for the first time or after a long period

Ice cubes may get smaller due to the residual air in the water system. The air will be automatically discharged after being used for some time.

Do not use the ice cubes produced on the first day so that you can refresh all remaining water in the system.





### WARNING

Do not insert your hand or any other object into the ice channel and ice crushing blades while the refrigerator is operating.

Do not allow kids to hang onto the ice machine, ice storage bin or water/ice dispenser.

Grasp the ice storage bin firmly with both hands so as not to drop it.

When you close the door of your appliance fast, the water in the ice maker may splash into the ice storage bin.

Do not disassemble the ice storage bin unless necessary.

In case of a jam (appliance does not drop ice) while getting crushed ice, try getting ice cube.

Then you can retry getting crushed ice.

When getting crushed ice, the appliance may produce ice cubes first. It is possible for the appliance to produce ice cubes when getting crushed ice.

The freezer door of the ice machine may be covered by a light frost and a film layer.

This is normal and we recommend you to immediately clean it.

After some time, water may fill in the grid which is at the bottom of the water dispenser.

We recommend you to remove the water in the grid regularly.

It is normal to hear a sound when ice cubes are falling down from the ice storage bin.

This does not mean any malfunction.

The blade mechanism of the ice bin is sharp and may injure your hand.

If ice cubes aren't released from the ice dispenser, it means that the ice cubes may be stuck together. You need to clean the bin to continue to get ice cubes.

When the trigger is pressed to get ice (Indicator etc.), ice type cannot be changed. You should release the trigger (Indicator etc.), change the ice type and take ice

again. For this purpose, you can take ice again after changing the ice type on the indicator.

## 9.2 Egg holder

You can place the egg holder on the door or body shelf you wish.

If the egg holder is to be placed on the body shelf, we recommend you to choose colder lower shelves.



**Never place the egg holder on the freezer compartment**

## 9.3 Crisper

The refrigerator's crisper is designed to keep vegetables fresh by preserving their humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the crisper. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved vegetables and fruits separately to prolong their life.

## 9.4 Crisper Technologies

### Blue Light

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin content.

### HarvestFresh

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the HarvestFresh technology preserve their vitamins for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle. When the door of your refrigerator is opened during the dark period of the HarvestFresh technology, your refrigerator shall sense this automatically and illuminate the crisper with one of the blue, green or red lights respectively for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

## 9.5 Dairy Products Cold Storage Area

### Cold Storage Drawer

The Cold Storage Drawer can reach lower temperatures in the cooler compartment. Use this drawer for delicatessen products (salami, sausage, etc.) and dairy products that require colder storage conditions, or for meat, chicken or fish to be consumed quickly. It is not suitable to store fruits and vegetables in this drawer.

## 9.6 Humidity Controlled Crisper

### Everfresh

With the humidity controlled crisper feature, the humidity of vegetables and fruits is kept under control and the food is kept fresh for a longer period of time.

We recommend that you place leafy vegetables such as lettuce, spinach and similar vegetables that are sensitive to moisture loss in the crisper, not upright on their roots, but as horizontally as possible.

When placing the vegetables, place heavy and hard vegetables at the bottom and light and soft ones on the top, taking into account the specific weights of vegetables.

Never leave vegetables in plastic bags in the crisper. Leaving them in plastic bags causes vegetables to rot in a short time.

In situations where contact with other vegetables is not preferred, use packaging materials such as paper that has a certain level of porosity in terms of hygiene.

Do not put fruits that have a high ethylene gas production such as pear, apricot, peach and particularly apple in the same crisper with other vegetables and fruits. The ethylene gas coming out of these fruits might cause other vegetables and fruits to mature faster and rot in a shorter period of time.

## 9.7 Water connection

(This feature is optional)



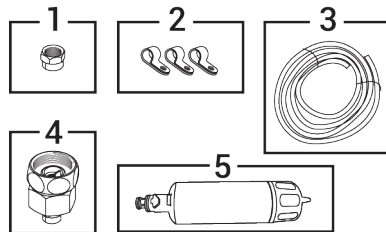
### WARNING

The product and the water pump, if any, must be unplugged during connection.

The mains, filter and carboy connections of your product must be made by an authorized service center.

Depending on the model, you can connect your product to a carboy or directly to the water network. To make this connection, you must first connect the water hose to the product.

Depending on the model of your product, check whether the following parts are included with the product:

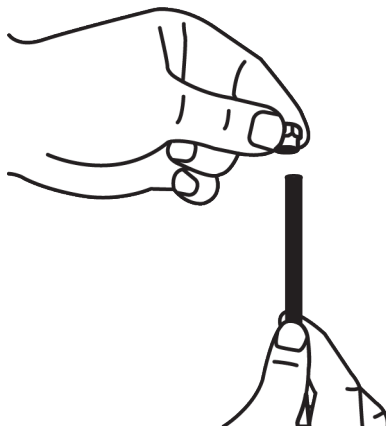
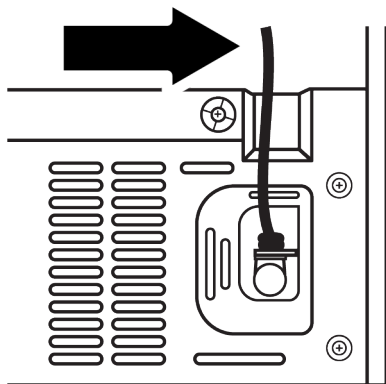


1. Union (1 piece) : Used for attaching the water hose to the back of the product.
2. Hose clip ( 3 pieces ) : Used for fixing the water hose to the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meters diameter 1/4 inch): Used for making water connections.
4. Faucet adapter ( 1 piece ) : Used for cold water mains line connection with porous filter.
5. Water filter (1 piece \*Optional): It is used to connect the mains water to the product. If there is a carboy connection; there is no need to use a water filter.

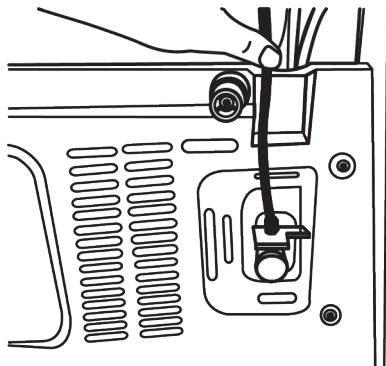
### Connecting the water hose to the product

Follow the instructions below to connect the water hose to the product.

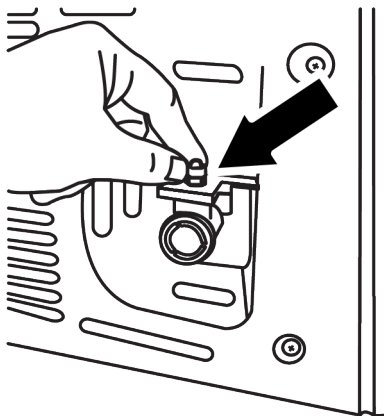
1. Remove the fitting from the hose end adapter attached to the back of the product, thread the fitting onto the water hose.



2. Attach the water hose to the hose-end adapter by pressing down firmly.



3. Secure the union to the hose-end adapter by hand tightening. You can tighten the union using a pipe wrench or pliers.



### Connecting to mains water

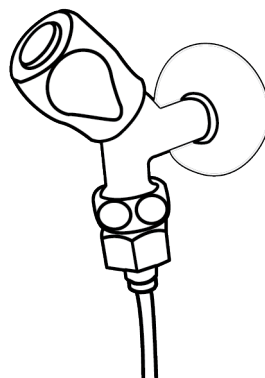
(This feature is optional)

If you are going to use the product by connecting it to the cold water line, you need to install a standard 1/2" valve fitting on the cold water network in your home. If this fitting is not available and you are not sure, consult a qualified plumber.

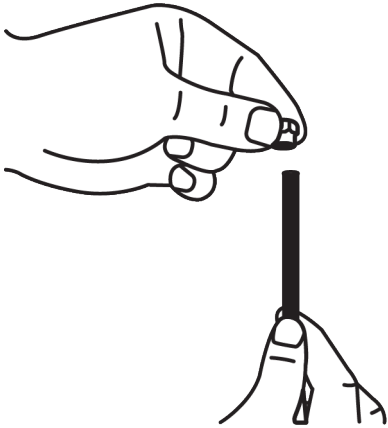
1. Disconnect the union from the faucet adapter.



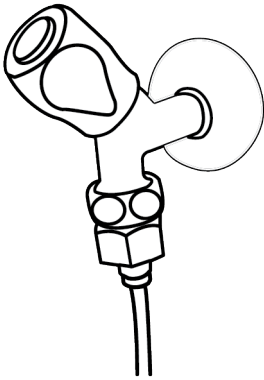
2. Connect the faucet adapter to the mains line valve.



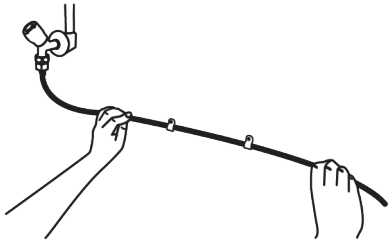
3. Thread the union onto the water hose.



4. Thread the union onto the faucet adapter and tighten by hand/tool.



5. Secure the water hose in suitable places with the clips provided to prevent damage, slipping or accidental dislodging.



### WARNING

After opening the faucet, make sure that there is no water leakage at both joints of the water hose. In case of leakage, close the valve immediately and tighten all joints with a pipe wrench or pliers.

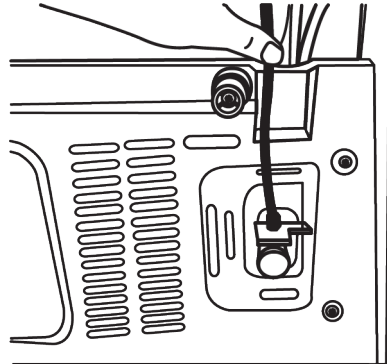
### For products to be used in carboys;

(This feature is optional)

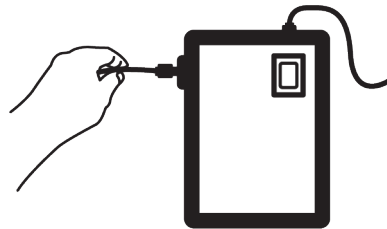
In order to connect carboy water to the product, the water pump recommended by the authorized service is required.

In order to connect carboy water to the product, the water pump recommended by the authorized service is required.

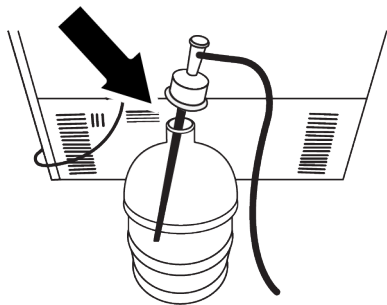
1. After connecting one end of the water hose from the pump to the product, follow the instructions below.



2. Make the connection by pushing the other end of the water hose into the water hose inlet of the pump.



3. Secure the pump hose by placing it into the carboy.



4. After completing the connection, plug the pump into the socket and start the pump.

**i** After starting the pump, wait 2-3 minutes for it to reach the desired efficiency.

**i** Refer to the instruction manual of the pump while making the water connection.

**i** If carboy will be used, there is no need to use a water filter.

**Water filter**

(This feature is optional)

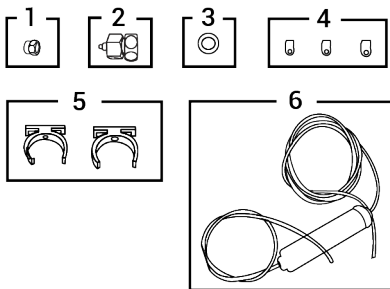
Depending on the model, your product may have an external or internal filter. To install the water filter, follow the instructions below.

**Mounting the external filter on the wall**

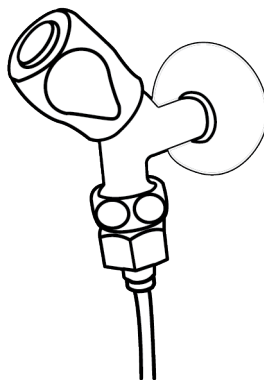
(This feature is optional)

**WARNING**  
Do not install the filter on the product.

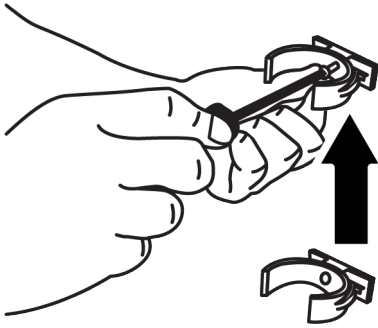
Depending on the model of your product, check whether the following parts are included with the product:



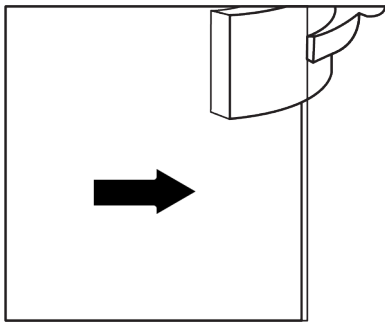
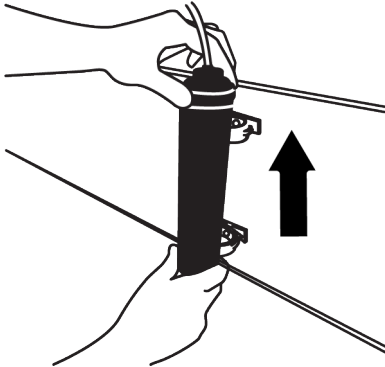
1. Union (1 piece) : Used for attaching the water hose to the back of the product.
2. Faucet adapter ( 1 piece ) : Used for cold water mains line connection.
3. Porous filter ( 1 piece )
4. Hose clip ( 3 pieces ) : Used for fixing the water hose to the wall.
5. Filter connection apparatus ( 2 pieces ) : Used for mounting the filter on the wall.
6. Water filter (1 piece): It is used to connect the mains water to the product. If there is a carboy connection; there is no need to use a water filter.
7. Connect the faucet adapter to the mains line valve.
8. Determine the place where the external filter will be fixed. Mount the filter connection apparatus ( 5 ) on the wall.
9. Attach the filter perpendicularly to the filter bracket as indicated on the label. ( 6 ).



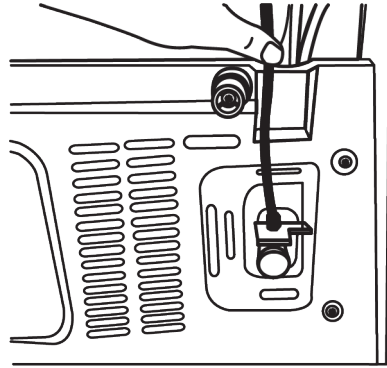
10. Connect the water hose coming out of the top of the filter to the water connection adapter of the product.



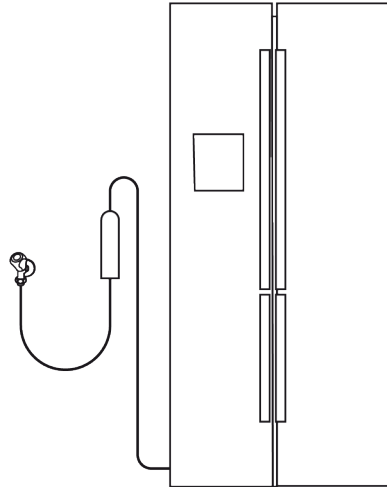
11. After the connection is completed, the image should be as shown below.



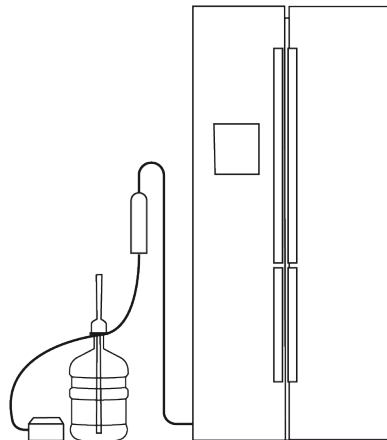
Since the internal filter that comes in the product does not come installed, the necessary procedures for its preparation are as follows:



**Water line**

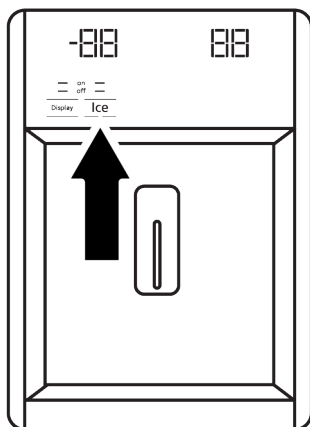


**Carboy line:**



**i** Do not use the first 10 glasses of water after connecting the filter.

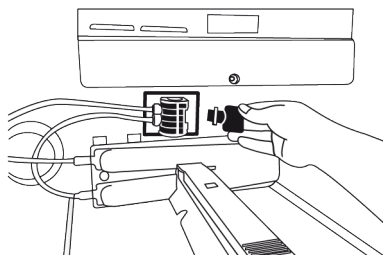
1. For filter installation, the **"Ice Off"** indicator must be active. Switching between ON and OFF indicators on the display is done by pressing the **"Ice"** button.



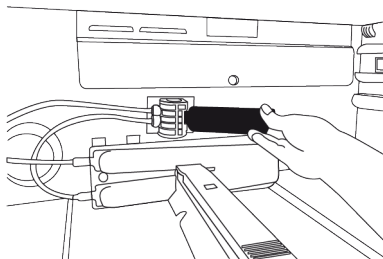
2. Remove the crisper compartment to access the water filter.
3. Remove the water filter by-pass cover by pulling it towards you.

**i** It is normal for a few drops of water to come out after the cover is removed.

4. Insert the water filter cover into the mechanism and push it forward to lock it in place.



5. Exit the **"Ice Off"** mode by pressing the **"Ice"** button on the display again.



**i** The water filter removes some foreign particles from the water. It does not purify the water from microorganisms.

## 10 Maintenance and Cleaning



### WARNING:

Read the "Safety Instructions" section first.



### WARNING:

Unplug the refrigerator before cleaning it.

- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, soap, detergents, gas, gasoline, thinner, alcohol, wax, etc.
- The dust shall be removed from the ventilation grill on the rear of the product at least once a year (without opening the cover). Clean the product with a dry cloth.

### **For products with Water Dispenser / Ice Maker**

- If the water in the water tank has waited for 2-3 weeks, it shall be replaced.
- The water tank and the components of the water dispenser shall not be washed in dishwashers.
- Melt a teaspoonful of carbonate in the water. Moisten a piece of cloth in the water and wring out. Wipe the device with this cloth and dry off thoroughly.
- Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.
- Clean the door with a damp cloth. Remove door and body racks, as well as all contents within the refrigerator. Remove the door racks by lifting them upwards. Clean and dry the racks, then attach back in place by sliding from above.
- Do not use chlorinated water or cleaning products on the exterior surface and chrome-coated parts of the product. Chlorine will cause rust on such metallic surfaces.
- Do not use sharp and abrasive tools, soap, house cleaning materials, detergents, gas, gasoline, varnish and similar substances to prevent deformation of the plastic part and removal of prints on the part. Use warm water and a soft cloth for cleaning, and then dry it.

### **On the products without a No-Frost feature;**

- Water droplets and icing up to a thickness of a finger may occur on the rear wall of the freezer compartment. Do not clean, and never apply oils or similar materials.
- Use a mildly dampened micro-fibre cloth to clean the external surface of the product. Sponges and other types of cleaning clothes may cause scratches.
- To clean all removable components during the cleaning of the interior surface of the product, wash these components with a mild solution consisting of soap, water and carbonate. Wash and dry thor-

oughly. Prevent contact of water with illumination components and the control panel.

- Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.
- Clean the door with a damp cloth. Remove all contents to remove the door and body racks. Remove the door racks by lifting them upwards. Clean and dry the shelves, then attach back in place by sliding from above.
- Do not use chlorinated water or cleaning products on the exterior surface and chrome-coated parts of the product. Chlorine will cause rust on such metallic surfaces.
- Do not use sharp and abrasive tools, soap, house cleaning materials, detergents, gas, gasoline, varnish and similar substances to prevent deformation of the plastic part and removal of prints on the part. Use warm water and a soft cloth for cleaning, and then dry it.
- On the products without a No-Frost feature, water droplets and icing up to a thickness of a finger may occur on the rear wall of the freezer compartment. Do not clean, and never apply oils or similar materials.
- Use a mildly dampened micro-fibre cloth to clean the external surface of the product. Sponges and other types of cleaning clothes may cause scratches.
- To clean all removable components during the cleaning of the interior surface of the product, wash these components with a mild solution consisting of soap, water and carbonate. Wash and dry thoroughly. Prevent contact of water with illumination components and the control panel.



#### **CAUTION:**

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol based cleaning agents on any interior surface.



### Stainless Steel External Surfaces

Use a non-abrasive stainless steel cleaning agent and apply it with a soft lint-free cloth. To polish, gently wipe the surface with a micro-fibre cloth dampened with water and use dry polishing chamois. Always follow the veins of the stainless steel.

### Preventing Odours

The product is manufactured free of any odorous materials. However, keeping the food in inappropriate sections and improper cleaning of internal surfaces may lead to odours.

## 11 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuse.

### Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently. >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to a very cool temperature. >>> Set the thermostat to an appropriate temperature.

- To avoid this, clean the inside with carbonated water every 15 days.
- Keep the foods in sealed holders, as micro-organisms arising from foods kept in unsealed containers will cause bad odour.
- Do not keep expired and spoiled foods in the refrigerator.

### Protecting Plastic Surfaces

Oil spilled on plastic surfaces may damage the surface and must be cleaned immediately with warm water.

### Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.

- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to a temperature that is too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the gasket. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

**The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the cooler compartment temperature to a higher degree and check again.

**The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the cooler compartment temperature to a higher degree and check again.

**The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

**Shaking or noise.**

- The surface is not flat or durable >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.
- The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.
- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

**There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

**There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

**There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

**The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Microorganisms may spread out of unsealed food items and cause bad odour.

- Remove any expired or spoiled foods from the product.

**The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The surface is not flat or durable >>> Make sure the surface is flat and sufficiently durable to bear the product.

**The crisper is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

**Temperature on the product surface.**

- High temperature may be observed between two doors, on the side panels and on the rear grill area while your product is operated. This is normal and it does not require servicing.

**Fan continues to operate when the door is opened.**

- Fan may continue to operate when the freezer door is open.



**WARNING:** If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product. This is normal.

## يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً.

عملنا العزيز،

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك هذا المنتج Beko. نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك ، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع.

انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة ، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.

احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.



معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.



اقرأ دليل المستخدم.



مادة قابلة للاشتعال، تحذير من مخاطر الحريق.



تنبه خطر قد يتسبب في تلف مادي بالمنتج أو المناطق المحيطة به

38	1	تعليمات السلامة.....
38	1-1	طريقة الاستخدام .....
38	2-1	سلامة الأطفال والضعفاء والحيوانات الأيقة.....
39	3-1	السلامة الكهربائية .....
39	4-1	سلامة نقل المنتج.....
40	5-1	سلامة التركيب.....
41	6-1	السلامة التشغيلية.....
43	7-1	سلامة تخزين الطعام .....
44	8-1	سلامة الصيانة والتنظيف.....
45	9-1	التخلص من المنتج القديم .....
45	2	التعليمات البيئية .....
45	1-2	الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها .....
46	3	ثلاجتك .....
47	4	التركيب.....
48	1-4	التوصيلات الكهربائية .....
49	5	الإعداد .....
49	1-5	إجراءات توفير الطاقة.....
49	2-5	الاستخدام لأول مرة .....
49	3-5	فئة المناخ والتعاريف .....
50	6	تشغيل المنتج.....
50	7	لوحة التحكم في منتجك .....
52	8	استخدام المنتج.....
54	1-8	تحذير فتح الباب.....
54	9	مواصفات المنتج.....
54	1-9	منطقة تخزين الثلج .....
56	2-9	حامل البيض .....
56	3-9	رف الخضروات.....
56	4-9	تقنيات درج الخضروات .....
57	5-9	منطقة التخزين البارد لمنتجات الألبان .....
57	6-9	درج التحكم في الرطوبة .....
57	7-9	توصيل الماء .....
62	10	الصيانة والتنظيف.....
64	11	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....

## ١ تعليمات السلامة

في وحدات الفنادق أو الموتيلا أو مرافق الاستراحة الأخرى التي يستخدمها الزبائن، في النزل أو البيئات المماثلة، في خدمات الضيافة وتقديم الطعام والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

• لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو عربات التخيم أو الشرفات. قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.

### ٢-١ سلامة الأطفال


#### والضعفاء والحيوانات الأليفة


• يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج تحت الإشراف أو وفقاً للتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر المتعلقة بذلك.


• يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع وإخراج الطعام من / إلى المنتج المبرد.

• يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي.

• لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أي أضرار قد تقع إذا لم يتم التقيد بهذه التعليمات.

 قم دائماً بإجراء عمليات التثبيت والإصلاح من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الشخص الذي سيتم وصفه من قبل شركة المستورد.

 لا تستخدم سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية.

 لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا ذكر ذلك صراحة في دليل المستخدم.

 لا تُجرى أي تعديلات على المنتج.

### ١-١ طريقة الاستخدام

• هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري ولا ينبغي استخدامه لأي غرض آخر غير الغرض المقصود منه.

• هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.

مثال؛

في مطابخ الموظفين بالمتاجر، والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، في المزارع،

- تشكل المنتجات الكهربائية خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة تجنب اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله.
  - لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.
  - أبعد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الاصابة والاختناق.
  - قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا يجب استخدامها بعد الآن:
    1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار.
    2. اقطع سلك الطاقة وقم بإزالته من الجهاز مع القابس.
    3. لا تقم بإزالة الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من الدخول إلى الجهاز.
    4. فك الأبواب
    5. قم بتخزين المنتج بحيث لا ينقلب.
    6. لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز المفكك.
  - لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار. خطر الانفجار!
  - إذا كان هناك قفل متوفر في باب المنتج، احفظ مفتاح القفل بعيداً عن متناول الأطفال.
- 3-1**  السلامة الكهربائية
- يجب عدم توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.
- في حالة تلف سلك الطاقة، فيجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.
  - لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة أو الضغط فوقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.
  - لا تستخدم سلك تمديد أو مقبس متعدد أو محول لتشغيل منتجك.
  - قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي، لا تضع مصادر طاقة محمولة متعددة المقابس خلف المنتج أو بالقرب منه.
  - لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمأخذ طاقة مفكوك أو تالف. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتسبب في نشوب حريق.
  - يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقبس. إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب توفير آلية في التركيب تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتفصل جميع المحطات الطرفية عن تمديدات الشبكة (المصهر، والمفتاح الرئيسي، الخ).
  - لا تلمس القابس بأيدي مبللة!
  - عند فصل الجهاز، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابس.
- 4-1**  سلامة نقل المنتج
- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله لوحدك.

- لا تسد أو تغطي فتحات التهوية.
- بخلاف ذلك، يزيد استهلاك الطاقة وقد يتلف منتجك.

- يجب عدم توصيل المنتج بأنظمة الإمداد مثل مصدر الطاقة الشمسية.
- بخلاف ذلك، قد يتلف منتجك بسبب التغيرات المفاجئة في الجهد الكهربائي!

- كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلاجة، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلاجة بها. في الغرف الصغيرة جداً، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.

- يجب ألا يتعرض مكان تركيب المنتج لأشعة الشمس المباشرة، كما يجب ألا يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقد والرادياتير وما إلى ذلك، وإذا لم تتمكن من منع تركيب المنتج بالقرب من مصدر الحرارة، فاستخدم لوح عزل مناسب وتأكد من أن الحد الأدنى للمسافة إلى مصدر الحرارة كما هو محدد أدناه:

- - على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران ووحدات التسخين والسخانات وما إلى ذلك،

- لا تمسك المنتج من بابه أثناء نقله.
- احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب، واتصل بخدمة معتمدة.

## ! 0-1 سلامة التركيب

- اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للاستخدام، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بغني كهربائي وسباك مؤهل لترتيب المرافق حسب الضرورة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مشاكل بالمنتج أو حدوث إصابة.

- تحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.
- ضع المنتج على سطح نظيف ومستو وصلب ووزانه عبر الأرجل القابلة للتعديل. ولا فقد تنقلب الثلاجة وتتسبب في حدوث إصابات.
- يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو بسط أو أغشية مشابهة أسفل المنتج. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!



• لا تقم بتوصيل ثلاثتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.

### ⚠️ ٦-١ السلامة التشغيلية

- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
- في حالة تعطل المنتج ، افصله ولا تشغله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. فهناك خطر الصدمة الكهربائية!
- لا تضع مصدراً للهيب (مثل الشموع والسجائر وما إلى ذلك) على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
- لا تلتف أنابيب نظام التبريد باستخدام أدوات حادة وثاقبه. قد يتسبب سائل التبريد الذي قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمديدات الأنابيب أو غلاف السطح العلوي في حدوث تهيج للجلد وإصابات في العين.
- لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات / المجمد ما لم ينصح المصنع بذلك.
- لا تحشر أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحشار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذراً أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.

- - وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.

- منتجك من فئة الحماية الأولى.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد المحددة في ملصق النوع. يجب أن يحتوي المقبس على فتيل 10 أمبير - 16 أمبير. لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض أو بدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
- يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. خلاف ذلك، قد يحدث خطر حدوث صدمة كهربائية وإصابة!
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمنافذ طاقة مفكوكة أو مخلوطة أو مكسورة أو متسخة أو زيتية قد تتعرض لخطر ملامسة الماء. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتتسبب في نشوب حريق.
- ضع سلك الطاقة وخرائط المنتج (إن وجدت) بحيث لا تسبب خطر التعثر.
- قد يتسبب دخول الرطوبة أو السوائل إلى الأجزاء الكهربائية أو سلك الطاقة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. بالتالي، لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في المناطق التي قد تتناثر فيها المياه (مثل المرآب وغرفة الغسيل وما إلى ذلك) إذا كانت الثلاجة مبللة بالمياه ، افصلها واتصل بالخدمة المعتمدة.

- لا تضع المثلجات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فمك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل المجمد ويداك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تضع علب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تتفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
- لا تستخدم أو تضع موادًا حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلاجة. خطورة الحريق والانفجار!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب المحتوية على سوائل فوق المنتج بشكل مفتوح. قد يؤدي تآثر الماء على جزء كهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- إذا تم استخدام المنتج لغرض غير الغرض المقصود منه ، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات الموجودة بالداخل أو تدهور جودتها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحرق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.
- لا تملأ المنتج بطعام أكثر من سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلاجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
- تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.
- قم بتغيير أماكن الرفوف / أرفف الزجاجات على باب الثلاجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة!
- لا تضع أشياء قد تسقط / تنقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
- لا تضرب أو تمارس ضغطاً زائداً على الأسطح الزجاجية. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و / أو أضرار مادية.
- يحتوي نظام التبريد في منتجك على مبرد R600a. يتم تحديد نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج في

- يجب استخدام مجموعات الخراطيم المتوفرة مع المنتج. لا تستخدم مجموعات الخراطيم القديمة. لا تقم بتمديد الخراطيم!
- قم دائماً بتوصيل منتجك بمدخل الماء البارد. لا تقم بتوصيل منتجك بمدخل الماء الساخن. يجب أن يكون ضغط مدخل الماء البارد 80 رطل / بوصة مربعة (550 كيلو باسكال) كحد أقصى. إذا تجاوز ضغط الماء 80 رطل / بوصة مربعة أو كان له تأثير مائي، فاستخدم صمام لتحديد الضغط في نظام الشبكة لديك. اطلب المساعدة من سباكين محترفين إذا كنت لا تعرف كيفية التحكم في ضغط المياه لديك.

- قد يتسبب الضغط المرتفع في إتلاف وصلات الخراطيم وقد يؤدي إلى حدوث فيضان.
- قم باتخاذ الاحتياطات اللازمة ضد مخاطر تجمد الخراطيم. يجب أن يكون نطاق درجة حرارة ماء التشغيل بين 0.6 درجة مئوية (33 درجة فهرنهايت) كحد أدنى و 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت) كحد أقصى. هناك خطر حدوث فيضان إذا كان الخرطوم مشققاً / مثقوباً.

### ⚠️ ٧-١ سلامة تخزين الطعام

يرجى الانتباه إلى التحذيرات التالية لتجنب تلف الطعام:

- ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تلف الأنابيب ؛
1. لا تلمس المنتج أو سلك الطاقة،
  2. احتفظ بالمنتج بعيداً عن مصادر الحريق المحتملة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
  3. قم بتهوية المنطقة التي وضع فيها المنتج. لا تستخدم مروحة.
  4. قم بالاتصال بالخدمة المعتمدة.
  5. في حالة تلف المنتج ولاحظت تسرب الغاز، يرجى الابتعاد عن الغاز. قد يسبب الغاز قزمة الصقيع إذا لامس جلدك.

### للمنتجات ذات موزع المياه / صانعة الثلج

- استعمل ماء الشرب فقط. لا تملأ خزان الماء بعصير الفواكه، الحليب، أو المشروبات الفوارة أو المشروبات الكحولية أو أية سوائل أخرى غير منسجمة مع استخدام موزع الماء. قد يتسبب ذلك في مخاطر على صحتك وسلامتك.
- لا تسمح للأطفال باللعب بموزع المياه أو صانعة الثلج لمنع الحوادث والإصابات.
- لا تدخل يدك أو أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل فتحة موزع المياه أو قناة الثلج أو داخل حاوية صانع الثلج. قد يسبب هذا إصابات أو أضرار مادية.

- قد يؤدي ترك الأبواب مفتوحة لفترة طويلة إلى ارتفاع درجة الحرارة داخل المنتج.
- نظف بانتظام أنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها عند ملامستها للطعام.
- قم بتنظيف خزانات المياه التي لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة وأنظمة المياه التي يتم تغذيتها بالتيار الكهربائي والتي لم يتم استخدامها لأكثر من 5 أيام.
- قم بتخزين اللحوم النيئة ومنتجات الأسماك في أجزاء مناسبة داخل المنتج. بحيث لا تقطر أو تتلامس مع الأطعمة الأخرى.
- تُستخدم حجرات المجمد ذات النجمتين لتخزين الأطعمة المعبأة مسبقاً، وصنع وتخزين الثلج والآيس كريم.
- المقصورات ذات النجوم الواحدة والنجمة والثلاثة نجوم، غير مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.
- إذا تم ترك منتج التبريد فارغاً لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل المنتج، وقم بإذابة المنتج وتنظيفه وتجفيفه من أجل حماية غلاف المنتج.
- لا تسحب من مقبض الباب إذا كان عليك نقل المنتج لأغراض التنظيف. قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
- لا تضع يديك وما إلى ذلك تحت الثلاجة. فقد يحدث سحق ليدبك أو قد تتسبب أي حافة حادة في حدوث إصابات شخصية.
- لا تنظف المنتج عن طريق رش الماء أو سكب على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحرق.
- عند تنظيف المنتج، لا تستخدم أدوات حادة وكاشطة أو مواد تنظيف منزلية، ومنظفات، وغاز، وبنزين، ومخفف الدهان، والكحول، والورنيش، والمواد المماثلة. استخدم فقط عوامل التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام داخل المنتج.
- لا تستخدم مواد التنظيف بالبخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج بداخله. يلامس البخار المناطق الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماساً كهربائياً أو صدمة كهربائية!
- احرص على إبقاء الماء بعيداً عن فتحات التهوية والدوائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوابس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القابس. خلاف ذلك ، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

## 8-1 ⚠️ سلامة الصيانة والتنظيف

- افصل الثلاجة قبل تنظيفها أو البدء في إجراء الصيانة.

- يعد رذاذ سائل التبريد ضاراً بالعينين.  
لا تتلف أي جزء من نظام التبريد أثناء التخلص من المنتج.
- قد يكون زيت الصاغط مميّناً إذا تم ابتلاعه أو إذا احترق الجهاز التنفسي.
- يشتمل نظام التبريد الخاص بمنتجك على غاز R600a كما هو محدد في ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لا تتخلص من المنتج برميّه في النار. خطر الانفجار!

## ٩-١ التخلص من المنتج القديم



- عند التخلص من منتجك القديم، اتبع التعليمات التالية:
- لمنع الأطفال من القفل على أنفسهم عن طريق الخطأ داخل المنتج، إذا كان هناك قفل باب، فقم بإلغاء تنشيطه.

## ٢ التعليمات البيئية

استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

## ١-٢ الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها

**الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة**  
هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU RoHS (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالنفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (EU/2012/19). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلّص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

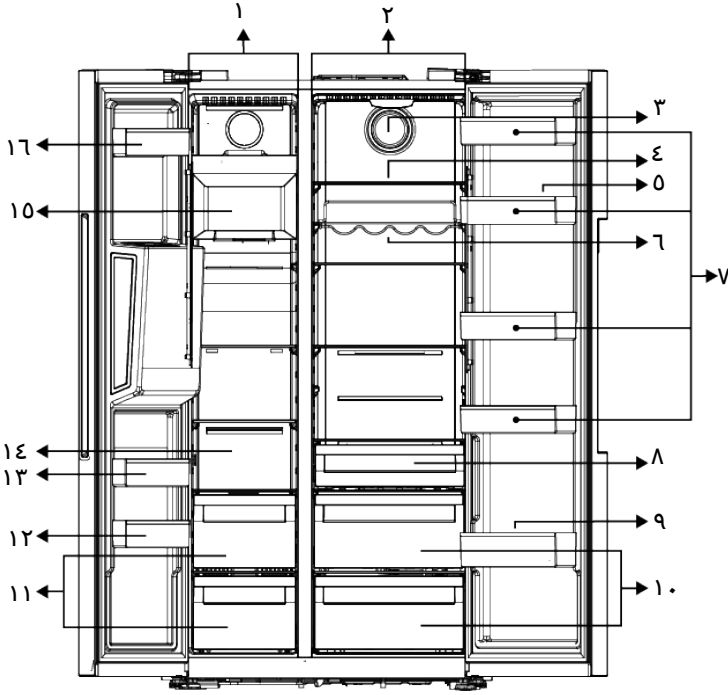


يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في

### معلومات مواد التغليف



تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.



- |    |                                       |    |                             |
|----|---------------------------------------|----|-----------------------------|
| ٢  | حجرة المبرد                           | ١  | مقصورة المجمد               |
| ٤  | *رف الزجاجي لحجرة المبرد              | ٣  | المروحة                     |
| ٦  | *رف زجاجات                            | ٥  | حامل البيض                  |
| ٨  | * صندوق الألبان (التخزين البارد)      | ٧  | * رفوف باب حجرة المبرد      |
| ١٠ | *أدراج الخضروات                       | ٩  | *رف زجاجات                  |
| ١٢ | *رفوف باب مقصورة المجمد               | ١١ | حجرات تخزين الأطعمة المجمدة |
| ١٤ | مقصورات تخزين الطعام المجمد ورف زجاجي | ١٣ | *رفوف باب مقصورة المجمد     |
| ١٦ | *رفوف باب مقصورة المجمد               | ١٥ | *آلة صنع الثلج              |

**\*اختياري:** إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.

المكان المناسب للتركيب

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار  
الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة  
أشخاص غير مرخصين.



يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب.  
قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو  
إصابات خطيرة!



إذا كان حجم الباب ضيقاً لدخول الجهاز، قم  
بفك الباب وأدر الجهاز إلى جانبه؛ إذا لم  
ينجح ذلك، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.



- ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز
- ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من  
المدفأة والموقد مصادر الحرارة الأخرى و5 سم  
على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرّض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو تبقيه  
في أماكن رطبة.

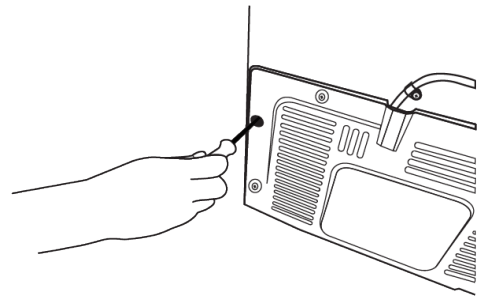
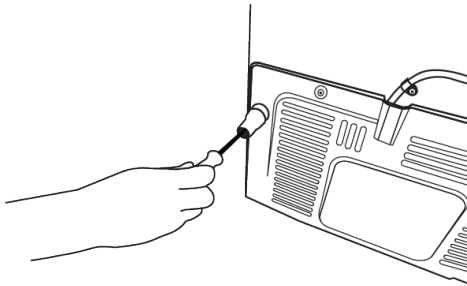
يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية  
حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في  
تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم  
بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي  
والجدران الجانبية. تأكد أن مكوّن الحماية الخاص  
بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في  
مكانه (إذا كان مزوداً مع المنتج). في حالة عدم توفر  
المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو  
سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5  
سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة.  
الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز  
بكفاءة.

لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس  
المتعددة في توصيل الطاقة.



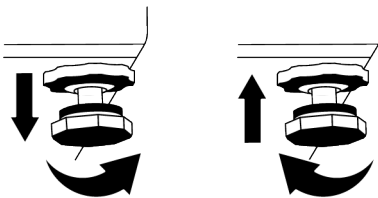
ثبيت الأوتاد البلاستيكية

استخدم الأوتاد البلاستيكية المزودة مع الجهاز لتوفير  
مساحة كافية لتوزيع الهواء بين الجهاز والجدار.  
• فك البراغي الموجودة على المنتج واستخدم  
البراغي المزودة مع الأوتاد.



ضبط أقدام المنتج

إذا لم يكن المنتج في وضع متوازن، يمكنك ضبط  
توازن المنتج عن طريق تدوير الحوامل في الأمام  
يميناً أو يساراً.



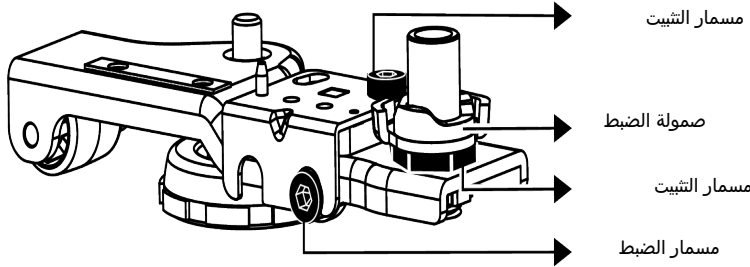
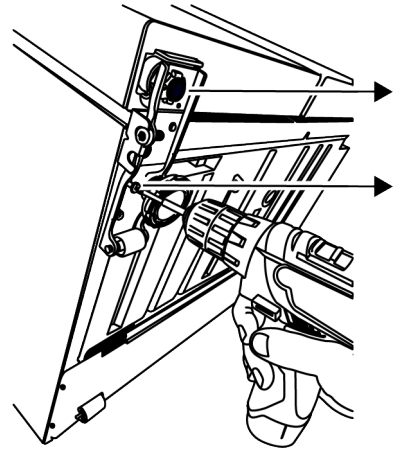
- ركب وتدين على غطاء التهوية كما هو موضح في  
الشكل.

## لضبط الأبواب عمودياً،

فك مسمار التثبيت الموجود في الأسفل. أدر مسمار الضبط باتجاه موضع الباب (في اتجاه عقارب الساعة/عكس اتجاه عقارب الساعة). أدر مسمار الضبط (في اتجاه عقارب الساعة/عكس اتجاه عقارب الساعة). أدر مسمار التثبيت لتثبيت الوضع.

## لضبط الأبواب أفقياً،

فك مسمار التثبيت الموجود في الأسفل. فك مسمار التثبيت الموجود في الأعلى. أدر مسمار الضبط على الجانب باتجاه موضع الباب (في اتجاه عقارب الساعة/عكس اتجاه عقارب الساعة). لتثبيت الوضع، شد مسمار التثبيت في الأعلى. أدر مسمار الضبط مسمار التثبيت الموجود في الأسفل.



مسمار التثبيت

صمولة الضبط

مسمار التثبيت

مسمار الضبط

- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.

## ١-٤ التوصيلات الكهربائية

**تحذير:** لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



**تحذير:** يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتدة.



- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وتوصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.

تحذير سطح ساخن!



تم تجهيز الجدران الجانبية لمنتجك بأنايب تبريد لتعزيز نظام التبريد. قد يتدفق السائل ذو الضغط المرتفع عبر هذه الأسطح، ويسبب سخونة للأسطح على الجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة. كن حذراً عند لمس هذه المناطق.



- إذا كانت على تلامس مع المستشعر، فقد يزداد استهلاك الطاقة للجهاز
- يجب تخزين الطعام باستخدام الأدراج في حجرة المبرد لضمان توفير الطاقة وحماية الطعام في ظروف أفضل.

### 2-5 الاستخدام لأول مرة

- قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".
- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 6 ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.
- قد يؤدي تغيير درجة الحرارة الناجم عن فتح وإغلاق الباب أثناء استخدام المنتج عادةً إلى تشكل تكاثف على أرفف الباب / الهيكل والأوانبي الزجاجية الموضوعة في المنتج.

يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن يُصدر المنتج ضوضاء حتى في حالة عدم تشغيل الضاغط، حيث قد يتم ضغط السوائل والغاز في نظام التبريد.



ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. صُممت هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكاثف.



في بعض الطرازات، تتوقف لوحة المؤشر عن العمل تلقائياً بعد مرور 1 دقائق على غلق الباب. سيتم إعادة تنشيطها مرة أخرى عند فتح الباب أو عند الضغط على أي زر.



### 3-5 فئة المناخ والتعاريف

- يرجى الرجوع إلى فئة المناخ على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك. تنطبق إحدى المعلومات التالية على جهازك وفقاً لفئة المناخ.
- SN: المناخ المعتدل على المدى الطويل: تم تصميم جهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 10 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

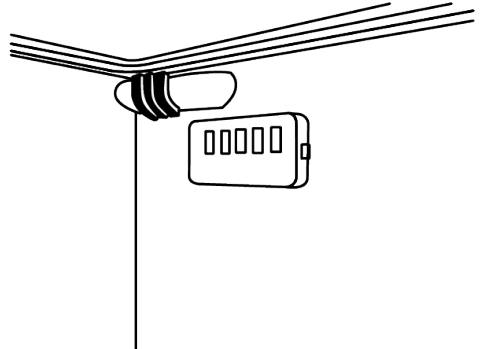


### 1-5 إجراءات توفير الطاقة

يسبب توصيل الجهاز بنظام توفير الطاقة الإلكتروني أضراراً، فقد يتلف المنتج.



- جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج؛
- لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.
- لا تضع كميات مفرطة في الثلاجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يتغلغل بشكل مباشر في منتجك عند عدم فتح الأبواب، فإن منتجك سيحسّن نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. في ظل هذه الظروف، ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط، والمروحة، والسخان، وخاصة إزالة الصقيع، والإضاءة، والشاشة، وما إلى ذلك، وفقاً للاحتياجات من خلال استهلاك الحد الأدنى من الطاقة.
- في حالة وجود خيارات متعددة، يجب وضع أرفف زجاجية بحيث لا يتم سد منافذ الهواء الموجودة في الجدار الخلفي، ويفضل بحيث تبقى منافذ الهواء أسفل الرف الزجاجي. قد يساعد هذا المزيج في تحسين توزيع الهواء وكفاءة الطاقة.
- يوصى بشدة باستخدام الدرج السفلي عند التخزين.
- تأكد أن الأطعمة لا تلامس مجس درجة حرارة حجرة المبرد المذكور أدناه.



• T: المناخ الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 43 درجة مئوية.

• N: المناخ المعتدل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.  
• ST: المناخ شبه الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية.

## ٦ تشغيل المنتج

• أغلق صمام المياه إذا كنت ستبقى بعيداً عن المنزل (على سبيل المثال في إجازة) ولن تستخدم صانعة الثلج أو موزع المياه لفترة طويلة من الوقت. خلاف ذلك ، قد يحدث تسرب للمياه.

### فصل قابس المنتج عن الكهرباء

• إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة، فافصل المنتج من المقبس.  
• قم بإزالة الطعام لمنع الروائح،  
• انتظر حتى يذوب الثلج، وقم بتنظيف الجزء الداخلي واتركه يجف، واترك الأبواب مفتوحة لتجنب إتلاف البلاستيك الداخلي للجسم.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً! 

• لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الذوبان غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.  
• لا تستخدم أجزاء من نلاجتك مثل الباب أو الأدراج كداعم للإسناد أو الاستناد. قد يتسبب ذلك في انقلاب المنتج أو تلف مكوناته.  
• يجب استخدام المنتج لتخزين المواد الغذائية فقط.

## ٧ لوحة التحكم في منتجك

وظيفة التجميد السريع تلقائياً. لتجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، اضغط على زر التجميد السريع قبل وضع الطعام في مقصورة المجمد.

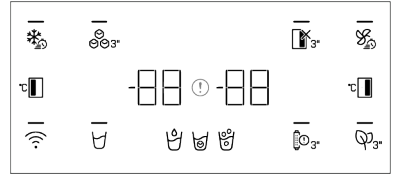
### زر تشغيل / إيقاف صانع الثلج

يؤدي الضغط على هذا المفتاح لمدة 3 ثوانٍ إلى تنشيط عملية صنع الثلج ويضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح. يؤدي الضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ مرة أخرى إلى إلغاء عملية صنع الثلج ويمكن استخدام مكعبات الثلج التي تم إنشاؤها من قبل على الرغم من إلغاء الوظيفة.

### مؤشر حالة الخطأ

يجب أن تكون هذه المؤشرات نشطة عندما لا تتمكن نلاجتك من إجراء التبريد الكافي أو في حالة وجود أي خطأ في المستشعر. سيتم عرض "E" على مؤشر درجة حرارة مقصورة المجمد والأرقام مثل 1،2،3... سيتم عرضها على مؤشر درجة حرارة مقصورة المبرد.

توفر هذه الرموز معلومات إلى الخدمة المعتمدة بشأن الخطأ الذي حدث.



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً! 

\*اختياري: إن الوظائف المعروضة اختيارية، فقد توجد اختلافات في الشكل والموقع في الوظائف الموجودة على لوحة مؤشر جهازك. ستساعدك الوظائف الصوتية والبصرية للوحة المؤشرات على استخدام النلاجية.

### مفتاح التجميد السريع

عند الضغط على مفتاح التجميد السريع، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح ويتم تنشيط وظيفة التجميد السريع. تم ضبط درجة حرارة حجرة الفريزر على -27 درجة مئوية. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإلغاء تنشيط الوظيفة. سيتم تعطيل

. عند انتهاء العمر الافتراضي للفلتر، يضيء مؤشر LED الموجود على مفتاح التحذير الخاص باستبدال الفلتر. بعد تغيير الفلتر، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل مؤشر تحذير استبدال الفلتر.

## الماء، مكعبات الثلج، مفتاح اختيار الثلج المجروش

يتيح لك هذا المفتاح التبديل بين اختيارات الماء ومكعبات الثلج والثلج المجروش. عند تنشيط الميزة، سيظل الضوء على المفتاح مضاءً.

## مفتاح الاتصال اللاسلكي

يستخدم هذا المفتاح لإجراء اتصال لاسلكي بمتجرك عبر تطبيق هوم ويز HomeWhiz للجوال. عندما تضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ، يومض مؤشر LED الموجود على المفتاح ببطء (على فترات 0.5 ثانية). تتم تهيئة الشبكة المنزلية على المنتج بهذه الطريقة.

بعد إجراء الاتصال اللاسلكي بالمنتج، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح باستمرار. عند إنشاء الاتصال الأولي، يمكنك تنشيط / إلغاء تنشيط الاتصال بضغطه قصيرة على هذا المفتاح. يجب أن يومض مؤشر LED الموجود على المفتاح بسرعة (على فترات من 0.2 ثانية) حتى يتم توصيل جهازك. عندما يكون الاتصال نشطاً، سوف يثبت مؤشر LED.

إذا تعذر إنشاء الاتصال لفترة طويلة، فتتحقق من إعدادات الاتصال وارجع إلى قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" الموجود في دليل المستخدم.

يجب استخدام تطبيق هوم ويز HomeWhiz للاتصال اللاسلكي. يتم وصف خطوات التثبيت على التطبيق أثناء التثبيت. يمكنك الوصول إلى التطبيق من خلال قراءة رمز الاستجابة السريعة المتاح على ملصق هوم ويز HomeWhiz على المنتج. يتم تقديم التطبيق من خلال متجر App Store لأجهزة iOS، ومن خلال متجر Play لأجهزة Android. قم بزيارة <https://www.homewhiz.com> للحصول على معلومات مفصلة.

## مفتاح ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد

يتم ضبط درجة حرارة مقصورة المبرد. سيؤدي الضغط على هذا المفتاح إلى تمكين ضبط درجة حرارة حجرة التجميد على -16، -17، -18، -19، -20، -21، -22 درجة مئوية.

قد تُعرض علامة تعجب عند وضع الطعام الدافئ في حجرة المجمد أو إبقاء الباب مفتوحاً لفترة طويلة. هذا ليس خطأً، وسيزول هذا التحذير عند تبريد الطعام أو عند الضغط على أي مفتاح.

## مفتاح وظيفة إيقاف تشغيل مقصورة المبرد (وضع العطلات)

لتنشيط وظيفة العطلات، اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ.

سيتم تنشيط وضع العطلات وسيضيء مؤشر LED الموجود على الزر. يتم عرض "- -" على مؤشر درجة حرارة حجرة التبريد ولا تقوم حجرة التبريد بالتبريد بشكل فعال. ينبغي ألا تحتفظ بطعامك في حجرة المبرد عند تنشيط هذه الوظيفة. تستمر الحجات الأخرى في التبريد وفقاً لدرجات الحرارة المضبوطة سلفاً. اضغط مطولاً مرة أخرى على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء هذه الوظيفة.

## مفتاح التبريد السريع

عند الضغط على مفتاح التبريد السريع، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح ويتم تنشيط وظيفة التبريد السريع. تم ضبط درجة حرارة حجرة التبريد على 1 درجة مئوية. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإلغاء تنشيط الوظيفة. سيتم إلغاء وظيفة التجميد السريع تلقائياً عند انتهاء التبريد.

## مفتاح ضبط درجة حرارة مقصورة المبرد

يسمح بضغط درجة حرارة حجرة المبرد. سيؤدي الضغط على هذا المفتاح إلى تمكين ضبط درجة حرارة حجرة التبريد على 8،7،6،5،4،3،2 و 1 درجة مئوية.

## مفتاح وحدة مزيل الروائح

اضغط على هذا المفتاح لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط / إلغاء تنشيط خاصية مزيل الروائح. عندما تكون ميزة مزيل الروائح نشطة، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح المعني. عندما تكون الخاصية نشطة، سيتم تشغيل وحدة مزيل الروائح بشكل دوري.

## مفتاح تحذير استبدال الفلتر

يجب تغيير فلتر مدخل الماء في التلاجة على فترات منتظمة. تحسب ثلاثتك هذه المرة تلقائياً

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



### تخزين الطعام في مقصورة المجمد

- اتبع دائماً تعليمات المنتج فيما يتعلق بالوقت الذي يُطلب منك خلاله تخزين الأطعمة الخاصة بك. لا تفرط في الوقت المحدد في هذه التعليمات!
- من أجل حماية جودة الطعام، حافظ على الفاصل الزمني بين معاملة الشراء والتخزين قصيراً قدر الإمكان.
- اشترى الأطعمة المجمدة التي يتم تخزينها في -18 درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة.
- تجنب شراء الأطعمة التي تكون عبواتها مغطاة بالتلج وما إلى ذلك. وهذا يعني أنه يمكن إذابة المنتج جزئياً وإعادة تجميده. تؤثر درجة الحرارة على جودة الطعام.
- لا تفرط في وقت التخزين الذي أوصى به منتج الطعام. قم بإزالة الطعام بالقدر الذي تحتاجه فقط من المجمد.
- باستثناء الحالات التي تتوفر فيها ظروف بيئية شديدة، إذا تم ضبط منتجك (في جدول القيم المحددة الموصى بها) على القيم المحددة، فإن الطعام يحافظ على نضارته لفترة أطول في كل من حجرة المنتج الطازج ومقصورة المجمد.
- إذا تم ضبط حجرة الطعام الطازج على درجة حرارة منخفضة، فقد يتم تجميد الفواكه والخضروات الطازجة جزئياً.

- يمكنك تنشيط وظيفة التجميد السريع قبل 4-6 ساعات من وظيفة التجميد وإجراء تبريد أسرع.
- ضع الوجبات الساخنة في درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في مقصورة المجمد.
- يجب تقسيم الأطعمة المراد تجميدها إلى حصص حسب الكمية المراد استهلاكها، مع تجميدها في عبوات منفصلة.
- يوصى بتعبئة الأطعمة قبل وضعها في المجمد.
- من أجل منع انتهاء صلاحية وقت التخزين، اكتب تاريخ التجميد ووقته واسم المنتج على العبوة وفقاً لأوقات تخزين الأطعمة المختلفة.
- استهلك الأطعمة التي قمت بإذابتها بسرعة. لا يمكن تجميد الأطعمة التي تم إذابتها مرة أخرى إلا إذا تم طهيها. ليس من الأمان تناول الأطعمة الطازجة المجمدة دون طهيها بعد إذابتها.
- أثناء تجميد الأطعمة الطازجة، لا تجعلها تتلامس مع الأطعمة المجمدة بالفعل. بخلاف ذلك، سيتم إذابة الأطعمة المجمدة.

### جدول القيم الموصى بها

إعداد مقصورة المجمد	ضبط مقصورة المبرد	الملاحظات
-18°C	4°C	هذا هو الإعداد الافتراضي المفضل. يوصى بهذا الإعداد إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 30 درجة مئوية.
-20، أو -22 أو -24 درجة مئوية	4°C	يوصى بهذه الإعدادات لدرجات الحرارة التي تتعدى 30 مئوية.
التجميد السريع	4°C	استخدمه عندما نود تجميد طعامك خلال زمن قصير. عندما تنتهي العملية، ستعود إعدادات المنتج إلى الوضع السابق.
-18 مئوية أو أقل	2°C	استخدم هذه الإعدادات إذا كنت تعتقد أن حجرة المبرد ليست باردة بما يكفي بسبب درجة حرارة المحيط أو فتح الباب بشكل متكرر.

### التجميد السريع

1. نشط وظيفة التجميد السريع قبل 24 ساعة من وضع أطعمتك الطازجة.
2. بعد 24 ساعة من الضغط على الزر، ضع طعامك الذي تريد تجميده في الدرج الثالث أو الرابع بسعة تجميد أعلى.
3. سيتم إلغاء تنشيط وظيفة التجميد السريع تلقائياً بعد 24 ساعة.

## تفاصيل المجمد

وفقاً لمعايير IEC 62552، يجب أن يتمتع المجمد بالقدرة على تجميد 4.5 كجم من المواد الغذائية عند 18- درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة عند درجة حرارة الغرفة 25 درجة مئوية خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجرة التجميد. يمكن الاحتفاظ بالأطعمة لفترات طويلة عند درجة حرارة 18- أو أقل.

يمكنك المحافظة على نضارة الأطعمة لعدة أشهر (في المجمد أو تحت درجة - 18 مئوية).

يجب أن لا تتلامس الأطعمة المراد تجميدها مع الأطعمة المجمدة سلفاً في الداخل لتجنب الذوبان الجزئي.

اسلق الخضار ونقي الماء لإطالة زمن تخزين المجمدات. ضع الطعام في أغلفة مانعة للهواء بعد التنقية وخنزها في المجمد. يجب عدم تجميد الموز، الطماطم، الخس، الكرفس، البيض المسلوق، البطاطا والأطعمة المماثلة. في حالة تجميد هذه الأطعمة، ستأثر القيم الغذائية ونوعية الأكل سلباً فقط. والتعفن الذي من شأنه أن يهدد صحة الإنسان ليس موضع تساؤل.

## وضع الطعام

**رفوف مقصورة المجمد:** الأصناف المجمدة المختلفة بما يشمل اللحم، السمك، الأيس كريم، الخضار، الخ.

**رفوف حجرة المبرد:** أصناف الطعام داخل القدر، الأطباق المغطاة والعلب المغطاة، البيض (في علبة مغطاة)

**رفوف باب حجرة المبرد:** المأكولات والمشروبات الصغيرة والمغلقة

**درج الخضروات:** الخضروات والفواكه

**حجرة الطعام الطازج:** الأطعمة اليومية (طعام الإفطار، اللحوم التي تستهلك خلال فترة قصيرة)

## تخزين الطعام في مقصورة المبرد

- ترتفع درجات حرارة المقصورة بشكل بارز إذا تم فتح باب الحجرة وإغلاقه بشكل متكرر وظل مفتوحاً لفترة طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تقليل العمر الافتراضي للطعام وتلف الطعام.
- من أجل عدم إحداث تغييرات في الرائحة والمذاق، يجب تخزين الطعام في عبوات مغلقة.
- لا تخزن الكثير من الطعام الزائد في ثلاجتك. لتحقيق تبريد أفضل ومتجانس، ضع الطعام بشكل منفصل بحيث يمكن للهواء البارد أن يتجول فيه.

- قم بتوفير تدفق الهواء من خلال ترك مسافة بين الطعام والجدار الداخلي. إذا قمت بوضع الطعام على الحائط الخلفي، فقد يتجمد الطعام.
- أترك الوجبات الساخنة المطبوخة حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الثلاجة. بعد ذلك، يمكنك وضع الوجبة الفاترة في الرفوف السفلية للثلاجة. لا تضع الوجبات الفاترة بالقرب من الأطعمة التي قد تفسد بسهولة.
- قم بإذابة طعامك المجمد في حجرة الطعام الطازج. وبالتالي، يمكنك تبريد حجرة الطعام الطازج باستخدام الأطعمة المجمدة وتوفير الطاقة.
- قد يؤدي تخزين الفواكه الاستوائية غير الناضجة (المانجو، وأصناف البطيخ، والبابايا، والموز، والأناناس) في الثلاجة إلى تسريع عملية النضج.
- يجب تخزين البصل والثوم والأصابع والخضروات الجذرية الأخرى في ظروف الغرفة المظلمة والباردة، وليس في الثلاجة.
- إذا لاحظت تلف الطعام في الثلاجة، فتخلص من هذا الطعام ونظف الملحقات التي لامست الطعام.
- من أجل تبريد وجبات الطعام مثل الحساء والخنات، والتي يتم طهيها في القدر الكبيرة، يمكنك بسرعة وضعها في الثلاجة عن طريق فصلها في أوانيها الضحلة.
- لا تضع الأطعمة غير المعبأة بالقرب من البيض.
- احتفظ بالفواكه والخضروات بشكل منفصل وقم بتخزين كل نوع معاً (على سبيل المثال، تفاح مع تفاح وجزر مع جزر)
- أخرج الخضروات من الكيس البلاستيكي وضعها في الثلاجة بعد لفها بمنشفة ورقية أو قطعة قماش تجفيف. إذا قمت بغسل هذا النوع من الطعام قبل وضعه في الثلاجة، فتذكر أن تجففهم.
- يمكنك إنشاء بيئة رطبة وتوفير تدفق للهواء عن طريق الاحتفاظ بالفواكه والخضروات المعرضة للجفاف في الأكياس البلاستيكية المثقبة أو غير المغلقة.
- باستثناء الحالات التي تتوفر فيها ظروف بيئية شديدة، إذا تم ضبط منتجك (في جدول القيم المحددة الموصى بها) على القيم المحددة المحددة، فإن الطعام يحافظ على نضارته لفترة أطول في كل من حجرة المنتج الطازج ومقصورة المجمد.

## تخزين المواد الغذائية المختلفة في أماكن مختلفة حسب خصائصها.

الموقع	الطعام
أرفف الباب	البيض
إذا كانت متوفرة، حجرة الدرجة الصفر (لطعام الإفطار)	منتجات الألبان (الزبدة والجبن)
حجرة الفواكه والخضروات أو درج الخضروات أو مقصورة EverFresh+ (إذا وجدت)	الفواكه والخضروات والنباتات الخضراء
إذا كانت متوفرة، حجرة الدرجة الصفر (لطعام الإفطار)	اللحوم الطازجة والدواجن والأسماك والتفاح وما إلى ذلك الأطعمة المطبوخة
الرفوف العلوية أو رف الباب	الأطعمة الجاهزة للتقديم والمنتجات المعبأة والأطعمة المعلبة والمخللات
أرفف الباب	المشروبات والزجاجات والتوابل والوجبات الخفيفة

### النسخة 2:

### ١-٨ تحذير فتح الباب

يتم إصدار تحذير فتح الباب، إذا ظل باب الجهاز مفتوحاً لفترة زمنية معينة (بين 60 ثانية و 120 ثانية). يُطلق تحذير فتح الباب تدريجياً. أولاً، يبدأ صوت تحذير مسموع. بعد 4 دقائق، إذا كان الباب لا يزال مفتوحاً، يتم تنشيط تحذير مرئي (وميض ضوئي). سيتأخر تحذير فتح الباب لفترة زمنية معينة (بين 60 ثانية و 120 ثانية) عند الضغط على أي مفتاح على شاشة المنتج، إن وجدت. ثم ستبدأ العملية مرة أخرى. سيتم إيقاف تحذير فتح الباب بمجرد إغلاق باب الجهاز.

قد يختلف نظام تحذير فتح الباب في ثلاثتك تبعاً للطراز.

### النسخة 1:

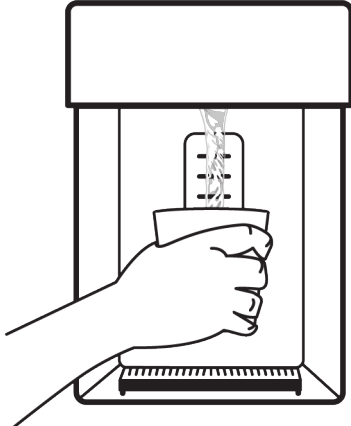
إذا ظل باب المنتج مفتوحاً لفترة معينة (بين 60 ثانية و 120 ثانية)، تصدر إشارة تحذير صوتية، اعتماداً على طراز المنتج، يمكن أيضاً عرض إشارة تحذير مرئية (وميض ضوئي). إذا أغلقت باب الجهاز أو ضغطت على أي زر على شاشة الجهاز، إن وجدت، فسيتوقف صوت التحذير.

## ٩ مواصفات المنتج

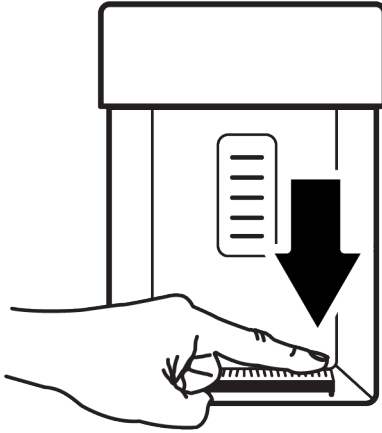
### ١-٩ منطقة تخزين الثلج

#### أخذ الجليد / الماء

حدد الخيار ذي الصلة باستخدام الشاشة لأخذ الماء (🧊) / مكعبات الثلج (🧊) / الثلج المجروش (🧊). ادفع الزناد الموجود في موزع المياه للأمام لأخذ الماء / الثلج. عند التبديل بين خيارات مكعبات الثلج (🧊) / الثلج المجروش (🧊)، يمكن إعطاء نوع الثلج المتبقي من التحديد السابق في عمليات الأخذ القليلة الأولى.



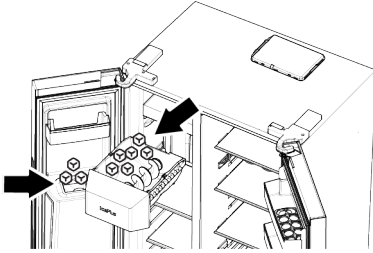
- من أجل أخذ الثلج من موزع الثلج / الماء لأول مرة، عليك الانتظار لمدة 12 ساعة تقريباً. في حالة عدم وجود ثلج كافٍ في حاوية الثلج، لا يمكنك أخذ الثلج من الموزع.



### آلة صنع الثلج

تقع ماكينة صنع الثلج على الجزء العلوي من غطاء المجمد.

اسحب صندوق تخزين الثلج نحو لإزالته وذلك من خلال الإمساك بالمقبض الموجود أسفل الجزء الأمامي.



### لإزالة صندوق تخزين الثلج

أمسك بالمقبض الموجود أسفل الصندوق واسحبه نحو.

### لإعادة تركيب صندوق تخزين الثلج

ضع الصندوق في فتحته وادفعه للخلف موازياً للأرض. يرجى التأكد من عدم ترك أي مسافة بين الحاوية ومقصورة صانع الثلج.

### في حالة عدم قدرتك على إخراج جميع مكعبات الثلج:

قد تلتصق مكعبات الثلج المتبقية في صندوق التخزين لفترة طويلة معاً وتشكل كتلا ثلجية كبيرة. في هذه الحالة، أخرج صندوق تخزين الثلج كما هو موضح في الدليل، وافصل مكعبات الثلج، ثم أزل المكعبات التي لا يمكن فصلها عن الصندوق وأعد المكعبات المتبقية مرة أخرى في الصندوق.

إذا استمرت المشكلة، يرجى فحص قناة الثلج ونظفها إذا كانت مسدودة.

- لا تستهلك مكعبات الثلج (3-4 لترات) بعد التشغيل لأول مرة.
- إذا حدث انقطاع في التيار الكهربائي أو عطل مؤقت أثناء تشغيل المنتج، فقد يذوب الثلج قليلاً ويعيد التجميد. في هذه الحالة، قد يلتصق الثلج ببعضه البعض. في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو استمرار العطل، قد يذوب الثلج ويتسبب في تسرب المياه. عند وجود مثل هذه المشكلة، نظف وعاء الثلج عن طريق صب الثلج المتبقي في وعاء الثلج.

### تحذير



يجب توصيل نظام الماء الخاص بالمنتج بخط الماء البارد فقط. يجب عدم توصيله بخط الماء الساخن.

- لا يجوز تناول الماء أثناء التشغيل الأول للمنتج. هذا بسبب وجود هواء في النظام. عليك تفريغ الهواء في النظام. لهذا الغرض، اضغط على زناد الموزع لمدة 1-2 دقيقة حتى يأتي الماء من موزع المياه. في البداية، قد يكون تدفق المياه غير منتظم. سيعود تدفق المياه إلى طبيعته بعد تفريغ الهواء في النظام.
- قد يخرج ماء ضبابي عند استخدام الفلتر لأول مرة. ينبغي عدم استهلاك أول 10 أكواب من الماء.
- عند إعداد المنتج لأول مرة، يجب مرور 12 ساعة تقريباً حتى يبرد الماء.
- تم تصميم نظام المياه الخاص بالمنتج بطريقة تجعله يعمل فقط بالمياه النظيفة. لا تستخدم أي مشروب باستثناء الماء.
- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة لأسباب الإجازة وما إلى ذلك، نوصيك بإلغاء توصيل المياه عند عدم استخدام مبرد المياه لفترة طويلة، قد يخرج أول كوب أو كويين من الماء ساخنين.

### صينية تجميع القطرات

يتراكم الماء المتساقط من موزع المياه على صينية التثقيط، ولا يوجد مخرج مياه. يمكنك إخراج درج التثقيط من خلال سحبه نحو أو الضغط على حافته. يمكنك تنظيف الماء في صينية التثقيط بهذه الطريقة.

## عند استخدام ماكينة صنع الثلج لأول مرة أو بعد فترة طويلة

قد تصبح مكعبات الثلج أصغر بسبب الهواء المتبقي في نظام المياه. سيتم تفريغ الهواء تلقائيًا بعد استخدامه لبعض الوقت.

لا تستخدم مكعبات الثلج المنتجة في اليوم الأول حتى تتمكن من تجديد كل المياه المتبقية في النظام.

### تحذير



لا تدخل يدك أو أي جسم آخر في قناة الثلج وشفرات تكسير الثلج أثناء تشغيل التلاجة. لا تدع الأطفال يتشبثون بماكينة صنع الثلج أو صندوق تخزين الثلج أو موزع الماء/الثلج. أمسك صندوق تخزين الثلج بإحكام بكتفك يديك حتى لا يسقط. عندما تغلق باب جهازك بسرعة، قد يتناثر الماء الموجود في صانع الثلج في صندوق تخزين الثلج. لا تفك صندوق تخزين الثلج إلا إذا كان ذلك ضروريًا.

في حالة حدوث انحصار (لا يسقط الثلج من الجهاز) أثناء الحصول على ثلج مجروش، حاول الحصول على مكعب ثلج.

بعد ذلك يمكنك إعادة محاولة الحصول على الثلج المجروش.

عند الحصول على ثلج مجروش، قد ينتج الجهاز مكعبات ثلج أولاً. يمكن للجهاز إنتاج مكعبات ثلج عند جرش الثلج.

قد يغطى باب المجمد في ماكينة صنع الثلج صقيع خفيف وطبقة رقيقة.

هذا أمر طبيعي وتنصحك بتنظيفه على الفور.

بعد مرور بعض الوقت، قد تملأ المياه الشبكية الموجودة في الجزء السفلي من موزع المياه. نوصيك بإزالة الماء في الشبكة بانتظام.

من الطبيعي سماع صوت عند تساقط مكعبات الثلج من حاوية تخزين الثلج. وهذا لا يعني وجود أي عطل. إن آلية الشفرة الخاصة بصندوق الثلج حادة وقد تجرح يدك.

إذا لم يتم تحرير مكعبات الثلج من موزع الثلج، فهذا يعني أن مكعبات الثلج قد تكون عالقة معًا. يجب عليك تنظيف الصندوق للاستمرار في الحصول على مكعبات الثلج.

عند الضغط على الزناد للحصول على الثلج (المؤشر وما إلى ذلك)، لا يمكن تغيير نوع الثلج. يجب عليك تحرير الزناد (المؤشر وما إلى ذلك)، وتغيير نوع الثلج وأخذ الثلج مرة أخرى. لهذا الغرض، يمكنك أخذ الثلج مرة أخرى بعد تغيير نوع الثلج على المؤشر.

## ٢-٩ حامل البيض

يمكنك وضع حامل البيض على الباب أو رف الجسم الذي تريده.

في حالة وضع حامل البيض على رف الهيكل، نوصيك باختيار أرفف سفلية أكثر برودة.

لا تضع حامل البيض في حجرة الفريزر أبدًا



## ٣-٩ رف الخضروات

تم تصميم درج خضار التلاجة للحفاظ على الخضار طازجة من خلال المحافظة على الرطوبة. لهذه الغاية، يتم تكثيف التوزيع الكلي للماء البارد في درج الخضار. احتفظ بالفواكه والخضار في هذه الحجرة. احتفظ بالخضروات ذات الأوراق الخضراء والفواكه بشكل منفصل لإطالة عمرها.

## ٤-٩ تقنيات درج الخضروات

### الضوء الأزرق

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في التلاجة، وهي الأقسام المضاءة بالضوء الأزرق، تستمر في عملية التمثيل الضوئي بفضل تأثير طول موجة الضوء الأزرق، ومن ثم فإنها تحتفظ بالفيتامينات التي تحتوي عليها.

### HarvestFresh

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في التلاجة، والتي تتم إضاءتها بتقنية HarvestFresh، تحتفظ بفيتاميناتها لمدة أطول بفضل دورات الأضواء الزرقاء والخضراء والحمراء والظلام، التي تحاكي دورة اليوم الكامل. عندما يتم فتح باب ثلاجتك خلال الفترة المظلمة لتقنية الحصاد الطازج HarvestFresh، ستشعر التلاجة بذلك تلقائيًا وتضيء درج التلاجة بأحد الأضواء الزرقاء أو الخضراء أو الحمراء على التوالي لضمان راحتك. بعد أن تغلق باب التلاجة، سوف تستمر فترة الظلام، لتكون بمثابة الفترة الليلية من دورة اليوم.



## ٥-٩ منطقة التخزين البارد لمنتجات الألبان

### درج التخزين البارد

يمكن أن يصل درج التخزين البارد إلى درجات حرارة منخفضة في حجرة المبرد. استخدم هذا الدرج للمنتجات الرهيفة (السلامي، السجق، إلخ) ومنتجات الألبان التي تتطلب ظروف تخزين أكثر برودة، أو لاستهلاك اللحوم أو الدجاج أو الأسماك بسرعة. ليس من المناسب تخزين الفواكه والخضروات في هذا الدرج.

## ٦-٩ درج التحكم في الرطوبة

### Everfresh

مع ميزة التحكم في درجة الرطوبة، يتم التحكم في رطوبة الخضروات والفواكه ويتم الاحتفاظ بالطعام طازجاً لفترة أطول من الوقت.

نوصيك بوضع الخضار الورقية مثل الخس والسبانخ والخضروات المماثلة الحساسة لفقدان الرطوبة في درج الخضروات، وليس في وضع مستقيم على جذورها، ولكن أفقياً قدر الإمكان.

عند وضع الخضار، ضع الخضار الثقيلة والقاسية في الأسفل، والخضار الخفيفة والطرية في الأعلى، مع مراعاة أوزان الخضار الخاصة.

لا تترك الخضار في أكياس بلاستيكية في درج الخضروات. يؤدي تركها في أكياس بلاستيكية إلى تعفن الخضار في وقت قصير.

في الحالات التي لا يفضل فيها تماس خضراوات بالخضروات الأخرى، استخدم مواد التعبئة والتغليف مثل الورق الذي يحتوي على مستوى معين من المسامية بحيث يضمن النظافة.

لا تضع الفواكه التي تحتوي على نسبة عالية من إنتاج غاز الإيثيلين مثل الكمثرى والمشمش والخوخ وخاصة التفاح في نفس درج الخضروات والفواكه الأخرى. قد يتسبب غاز الإيثيلين الخارج من هذه الفاكهة في نضوج الخضروات والفواكه الأخرى بشكل أسرع وتعفنها في فترة زمنية أقصر.

## ٧-٩ توصيل الماء

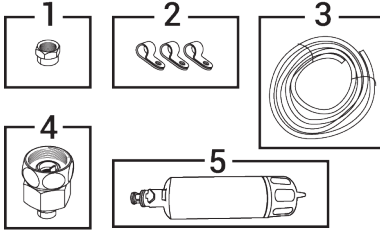
(هذه الميزة اختيارية)

### تحذير



يجب فصل المنتج ومضخة المياه، إن وجدت، أثناء التوصيل.

يجب أن يتم إجراء التوصيلات الرئيسية والفلتر والدورق لمنتجك بواسطة مركز خدمة معتمد. اعتماداً على الطراز، يمكنك توصيل منتجك بدوارق أو بشبكة المياه مباشرة. لإجراء هذا الاتصال، يجب عليك أولاً توصيل خرطوم الماء بالمنتج. اعتماداً على طراز منتجك، تحقق مما إذا كانت الأجزاء التالية مضمنة مع المنتج:

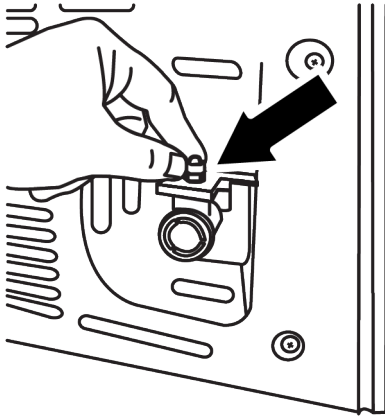


1. موصل (1 قطعة): يستخدم لتوصيل خرطوم الماء بظهر الجهاز.
2. مشبك الخرطوم (3 قطع): يستخدم لتثبيت خرطوم الماء على الجدار.
3. خرطوم الماء (1 قطعة، قطر 5 متر 4/1 بوصة): يستخدم لتوصيل الماء.
4. وصلة الصنبور (1 قطعة): تستخدم لتوصيل خط أنابيب المياه الباردة مع مرشح مسامي.
5. فلتر الماء (1 قطعة \*اختياري): يستخدم لتوصيل الجهاز بمصدر الماء. إذا كان هناك وصلة دورق، فلا داعي لاستخدام فلتر المياه.

### توصيل خرطوم الماء بالمنتج

اتبع الإرشادات أدناه لتوصيل خرطوم الماء بالمنتج.

1. قم بإزالة التركيب من المهابئ الطرفي للخرطوم المرفق بالجزء الخلفي من المنتج، ثم قم بربط الوصلة بخرطوم الماء.

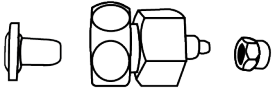


### التوصيل بشبكة المياه

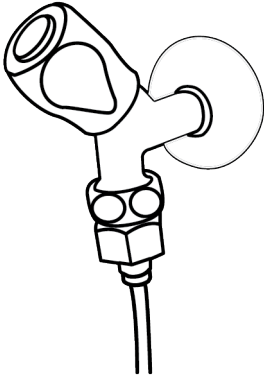
(هذه الميزة اختيارية)

إذا كنت ستستخدم المنتج عن طريق توصيله بخط الماء البارد، فأنت بحاجة إلى تركيب صمام قياسي 1/2 بوصة على شبكة المياه الباردة في منزلك. إذا لم يكن هذا التركيب متوفراً ولم تكن متأكدًا، فاستشر سباكاً مؤهلاً.

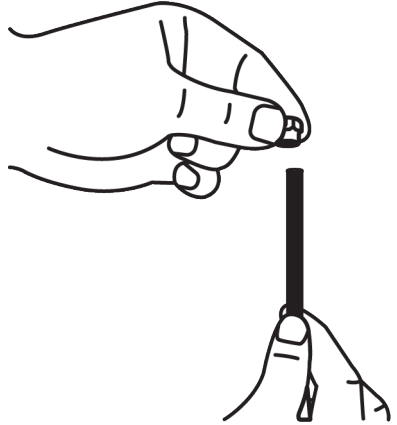
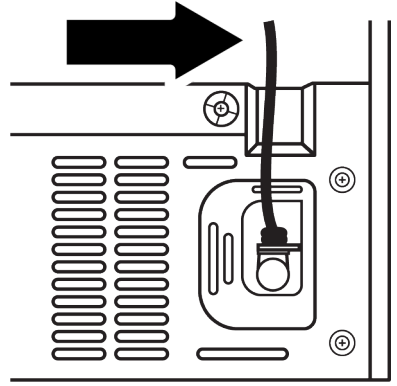
1. افصل الموصلات عن محول الصنبور.



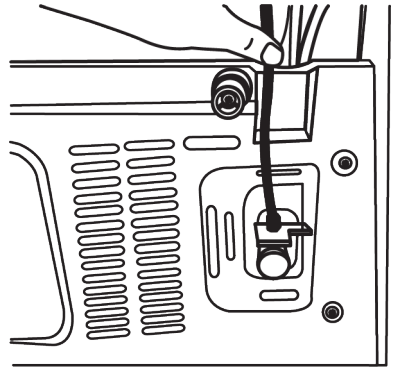
2. قم بتوصيل محول الصنبور بصمام خط التيار الكهربائي.



3. قم بربط الوصلة بخراطوم الماء.



2. قم بتوصيل خرطوم المياه بمهايئ طرف الخرطوم بالضغط عليه بشدة.



3. قم بتثبيت الوصلة بمهايئ طرف الخرطوم عن طريق شد اليد. يمكنك أيضاً شد الموصل بواسطة مفتاح ربط أنابيب أو كمانشة.

**تحذير**

بعد فتح الصنبور، تأكد من عدم وجود تسرب للمياه في كلا مفاصلي خرطوم المياه. في حالة حدوث تسرب، أغلق الصمام على الفور وشد جميع الوصلات بمفتاح ربط أو كمامشة.

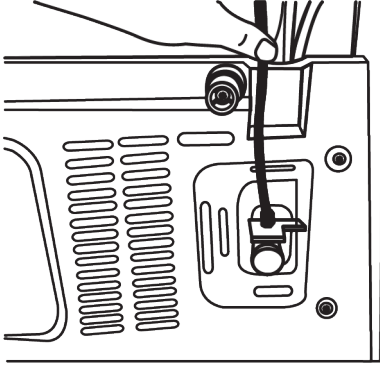
**للمنتجات التي تستخدم دوارق الماء**

(هذه الميزة اختيارية)

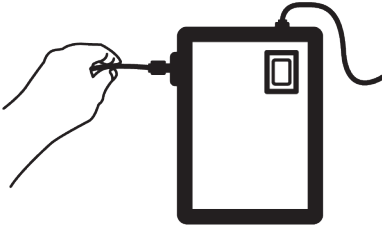
لتوصيل مياه الدورق بالمنتج، يلزم وجود مضخة مياه موصى بها من قبل الخدمة المعتمدة.

لتوصيل مياه الدورق بالمنتج، يلزم وجود مضخة مياه موصى بها من قبل الخدمة المعتمدة.

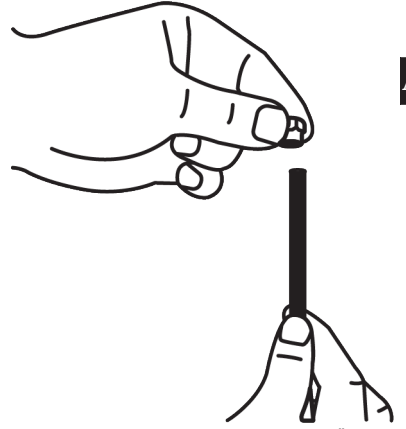
1. بعد توصيل أحد طرفي خرطوم المياه من المضخة بالمنتج، اتبع التعليمات أدناه.



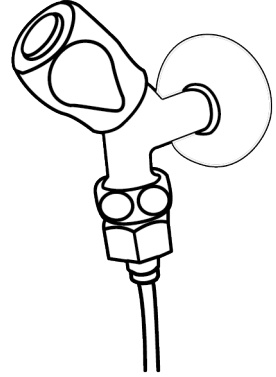
2. قم بإجراء الاتصال عن طريق دفع الطرف الآخر لخرطوم الماء في مدخل خرطوم المياه للمضخة.



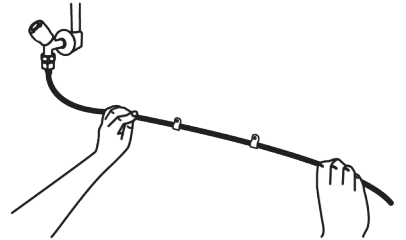
3. قم بتثبيت خرطوم المضخة عن طريق وضعه في الدورق.

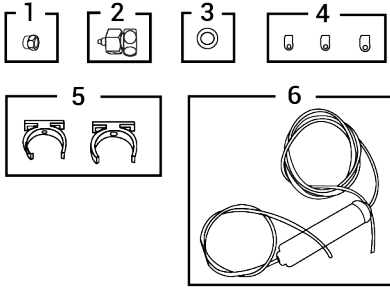


4. قم بربط الوصلة على محول الصنبور وشدّها باليد / الأداة.

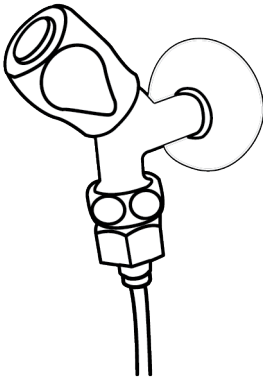


5. قم بتثبيت خرطوم المياه في الأماكن المناسبة باستخدام المشابك المتوفرة لمنع التلف أو الانزلاق أو الإزاحة العرضية.

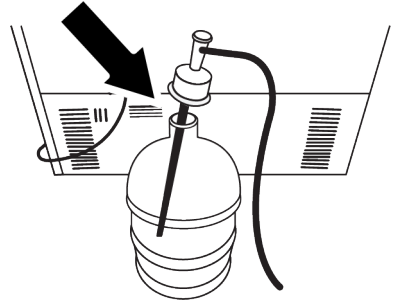





1. موصل (1 قطعة): يستخدم لتوصيل خرطوم الماء بظهر الجهاز.
2. وصلة الصنبور (1 قطعة): تستخدم لتوصيل خط أنابيب المياه الباردة.
3. فلتر مسامي (1 قطعة)
4. مشبك الخرطوم (3 قطع): يستخدم لتثبيت خرطوم الماء على الجدار.
5. أداة توصيل الفلتر (2 قطعة) تستخدم لتثبيت الفلتر على الجدار.
6. فلتر الماء (1 قطعة): يستخدم لتوصيل الجهاز بمصدر الماء. إذا كان هناك وصلة دورق، فلا داعي لاستخدام فلتر المياه.
7. قم بتوصيل محول الصنبور بصمام خط التيار الكهربائي.
8. حدد المكان الذي سيتم فيه تثبيت الفلتر الخارجي. ثبت أداة تركيب الفلتر (5) على الجدار.
9. قم بتوصيل الفلتر بشكل عمودي بدعم الفلتر كما هو موضح على الملصق. (6).




10. قم بتوصيل خرطوم الماء الخارج من أعلى الفلتر بمحول توصيل الماء الخاص بالمنتج.



4. بعد الانتهاء من التوصيل، قم بتوصيل المضخة بالمقبس وابدأ تشغيل المضخة.

بعد بدء تشغيل المضخة، انتظر 2-3 دقائق حتى تصل إلى الكفاءة المطلوبة. 

راجع دليل التعليمات الخاص بالمضخة أثناء توصيل المياه. 

في حالة استخدام الدورق، لا داعي لاستخدام فلتر المياه. 

#### فلتر المياه

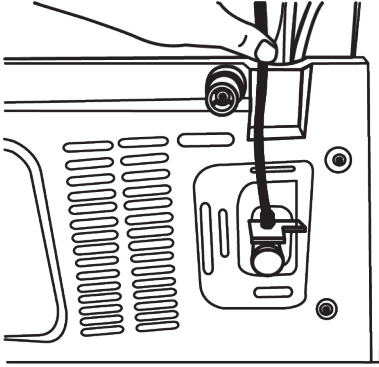
(هذه الميزة اختيارية)  
اعتماداً على الطراز، قد يحتوي منتجك على فلتر خارجي أو داخلي. لتركيب فلتر المياه، اتبع التعليمات أدناه.

#### تركيب الفلتر الخارجي على الحائط

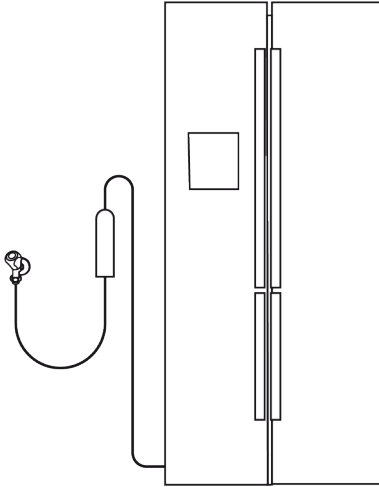
(هذه الميزة اختيارية)

**تحذير**  لا تثبت الفلتر على المنتج.

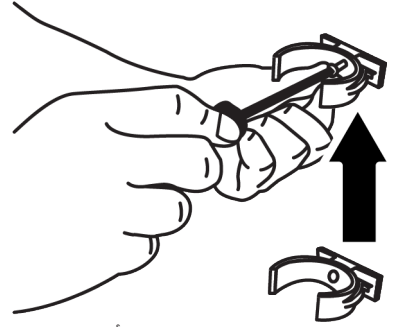
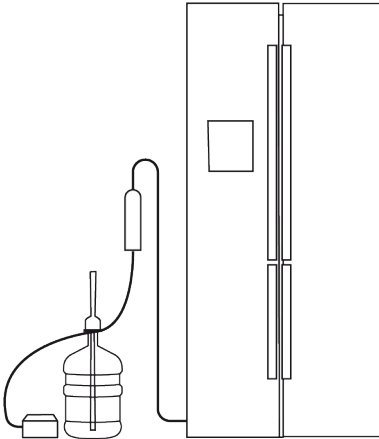
اعتماداً على طراز منتجك، تحقق مما إذا كانت الأجزاء التالية مضمنة مع المنتج:



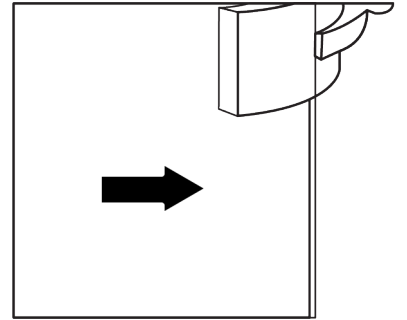
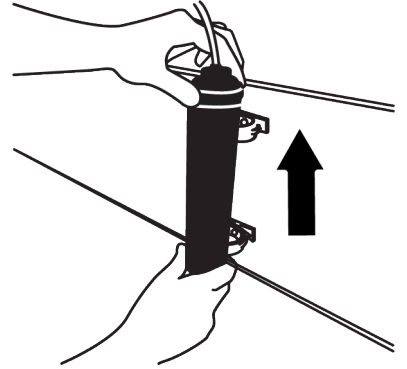
خط الماء



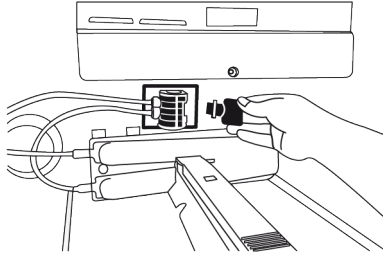
خط الدورق:



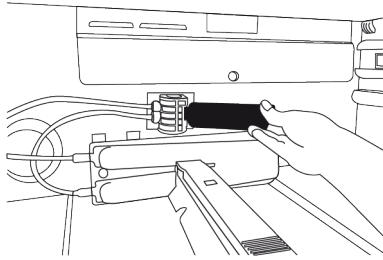
11. بعد اكتمال التوصيل، يجب أن تكون الصورة كما هو موضح أدناه.



نظراً لعدم تركيب الفلتر الداخلي الذي يأتي في المنتج، فإن الإجراءات اللازمة لإعداده هي كما يلي:



5. اخرج من وضع "Ice Off" بالضغط على الزر "Ice" على الشاشة مرة أخرى.

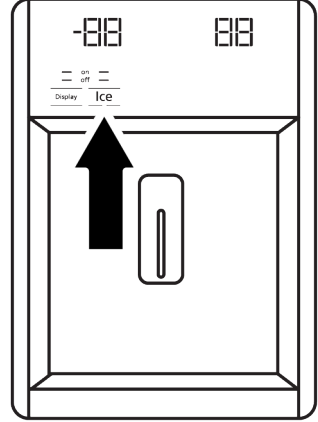


يزيل فلتر الماء بعض الجزيئات الغريبة من الماء. لا ينقي الماء من الكائنات الحية الدقيقة.

لا تستخدم أول 10 أكواب من الماء بعد توصيل الفلتر.



1. لتركيب الفلتر، يجب أن يكون مؤشر "Ice Off" نشطاً. يتم التبديل بين مؤشرات التشغيل والإيقاف على الشاشة بالضغط على زر "Ice".



2. قم بإزالة مقصورة درج الخضروات للوصول إلى فلتر المياه.  
3. قم بإزالة الغطاء الجانبي لفلتر المياه عن طريق سحبه نحو.

من الطبيعي أن تخرج بضع قطرات من الماء بعد إزالة الغطاء.



4. أدخل غطاء فلتر الماء في الآلية وادفعه للأمام لتثبيته في مكانه.

## ١٠ الصيانة والتنظيف

- يجب إزالة الغبار من شبكة التهوية الموجودة في الجزء الخلفي من المنتج مرة واحدة في السنة على الأقل (بدون فتح الغطاء). نظف المنتج بقطعة قماش جافة

### للمنتجات مع موزع الماء وصناعة الثلج

- إذا بقي الماء في خزان المياه لمدة 2-3 أسابيع، فيجب استبداله.
- يجب ألا يغسل خزان المياه ومكونات موزع المياه في غسالات الأطباق.

**تحذير:**

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



**تحذير:**

أفضل التلاجة قبل تنظيفها.



- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج.
- لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.

- لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبنزين والورنيش والمواد المماثلة لمنع تشوه الجزء البلاستيكي وإزالة المطبوعات الموجودة عليه.
- استخدم الماء الدافئ وقماشة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.
- بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على ميزة تبريد مضاد للصقيع No-Frost ، قد تظهر قطرات الماء وتلج بسلك الإصبع على الجدار الخلفي لمقصورة المجمد. لا تنظف ، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشاهية.
- استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تسبب الإسفنج وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.
- لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج ، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكريونات. اشطفه وجففه كلياً. امع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.
- قم بإذابة معلقة طعام من الكربونات في الماء. بلل قطعة قماش في الماء وإعصرها. امسح الجهاز بهذه القماشة وجففه كلياً.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
- نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بإزالة رفيف الباب والهيكل، وكذلك جميع محتويات الثلجة. قم بإزالة رفيف الباب برفعهما لأعلى. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
- لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.
- لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبنزين والورنيش والمواد المماثلة لمنع تشوه الجزء البلاستيكي وإزالة المطبوعات الموجودة عليه.
- استخدم الماء الدافئ وقماشة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.

### على المنتجات التي لا تحتوي على خاصة No-Frost

**تنبيه:** لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو مواد التنظيف الأخرى التي تحتوي على الكحول على أي سطح داخلي.



### الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف غير كاشطة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ وقم بتطبيقها بقطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة. للتلميع، امسح السطح برفق بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء واستخدم قطعة قماش شمواه جافة للتلميع. اتبع دائماً اتجاه عروق الفولاذ المقاوم للصدأ.

### منع الروائح

- تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملامسة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح.
- لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكرين كل 15 يوماً.
- احتفظ بالأطعمة في حوامل مغلقة، لأن الكائنات الحية الدقيقة الناتجة عن الأطعمة المحفوظة في عبوات غير محكمة الغلق تسبب رائحة كريهة.
- لا تترك الأطعمة التالفة ومتهية الصلاحية في الثلجة.

- قد تظهر قطرات الماء وتلج بسلك الإصبع على الجدار الخلفي لمقصورة المجمد. لا تنظف ، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشاهية.
- استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تسبب الإسفنج وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.
- لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج ، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكريونات. اشطفه وجففه كلياً. امع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
- نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بإزالة جميع المحتويات لإزالة الباب ورفوف الهيكل. قم بإزالة رفيف الباب برفعهما لأعلى. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
- لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.

قد يتلف الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح، لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فوراً.

## ١١ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <<< اختر إعداداً صحيحاً لدرجة الحرارة.
- لا يوجد تيار كهربائي. <<< يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.
- **يزداد ضجيج تشغيل التلاجة أثناء الاستعمال.**
- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.
- **تعمل التلاجة لفترة زمنية طويلة.**
- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخراً أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثاً أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخراً. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيراً.
- ربما يكون باب المجمد أو المبرد موارباً. <<< تأكد أن الأبواب مغلقة كلياً.
- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جداً. <<< اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.
- ربما تكون فلحة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترنة أو مكسورة أو غير مستقرة. <<< نظف أو استبدل مانع التسرب. تتسبب فلحة الباب التالفة/ المهترنة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.
- تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تنطبق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.
- **التلاجة لا تعمل.**
- قابس الطاقة غير مستقر كلياً. <<< ادفعه بحيث يستقر في المقبس كلياً.
- الصمام الموصول بالمقبس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <<< افحص الصمام.
- **هناك تكاتف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).**
- يتم فتح الباب بشكل متكرر. <<< احرص على عدم فتح باب المنتج كثيراً.
- المكان رطب جداً. <<< لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.
- الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستوعبات محكمة الإغلاق.
- ترك الباب مفتوحاً. <<< لا تدع أبواب التلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة باردة جداً. <<< اضبط التيرموستات على درجة حرارة مناسبة.
- **الضاغط لا يعمل.**
- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريباً. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.
- إزالة الجليد غير نشطة. <<< هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائياً. تتم إزالة الجليد دورياً.
- الجهاز غير موصول بالكهرباء. <<< تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.



- درجة حرارة المجمد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.
- تم ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.
- درجة حرارة المبرد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.
- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.
- الأظعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.
- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.
- درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جدا.
- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جدا. <<< يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة مقصورة المجمد. انتظر حتى تصل الأجزاء ذات الصلة إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة عبر تغيير درجة حرارة مقصورة المجمد أو المبرد.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيرا.
- ربما يكون الباب مواربا. <<< أغلق الباب كليا.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< هذا أمر طبيعي.
- يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعنية عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- الاهتزاز أو الضجيج.
- السطح ليس مسطحا أو متينا <<< إذا كان المنتج يهتز عند تحريكه ببطء، فاضبط الحامل لموازنة المنتج. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجا. <<< قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.
- يصدر الجهاز ضجيجا يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.

- يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. <<< هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.
- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.
- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيرا؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.
- ربما يكون الباب مواربا. <<< أغلق الباب كليا.
- هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.
- ربما يكون جو المكان رطبا، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. <<< سيبتد التكاثر عندما تقل الرطوبة.
- رائحة الجزء الداخلي سيئة.
- لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. <<< نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدما إسفنجة وماء دافئ وماء مكرن.
- قد تسبب بعض المستوعبات ومواد التغليف بالروائح. <<< استخدم المستوعبات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
- تم وضع الطعام في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأظعمة في مستوعبات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأظعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- تخلص من أية أظعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز..
- الباب لا يغلق.
- تسد أغلفة الطعام الباب أحيانا. <<< غير مكان الأظعمة التي تسد الأبواب.
- لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض. <<< اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- السطح ليس مسطحا أو متينا <<< تأكد من أن السطح مسطح ومتين بدرجة كافية لتحمل المنتج.
- درج الخضروات محشور.
- ربما تلامس الأظعمة الجزء العلوي من الجارور. <<< أعد ترتيب الأظعمة في الجارور.

درجة الحرارة على سطح المنتج.

- يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة بين البابين ، على الألواح الجانبية وعلى منطقة الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.

تستمر المروحة في العمل عند فتح الباب.

- قد تستمر المروحة في العمل عندما يكون باب المجمد مفتوحاً.



**تحذير:** إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز. هذا أمر طبيعي.

العمر الافتراضي للجهاز لتوافر قطع الغيار ستتان من بعد انتهاء فترة الضمان الاصلية. لمزيد من المعلومات اتصل بـ 16165

---



